

PEL 51 PEL 52



Effekt- & Energilogger

Tack för att du köpte en **PEL51** eller **PEL52 effekt- och energilogger**.

För att få bästa möjliga resultat från ditt instrument bör du

- **läsa** denna bruksanvisning noga och
- **följa** försiktighetsåtgärderna för användning.



VARNING, risk för FARA! Användaren måste läsa dessa anvisningar när denna farosymbol visas.



Försiktighet! Risk för elstötar. Spänningen som tillämpas på delar märkta med denna symbol kan vara farlig.



Utrustningen skyddas med dubbel isolering.



Användbar information eller råd.



SD-kort.



Starkt magnetfält.



Produkten är klassad som återvinningsbar efter en analys av dess livscykel i enlighet med standarden ISO 14040.



Chauvin Arnoux har använt en Eco-Design-metod när det utformade detta instrument. Analysen av den kompletta livscykeln har gjort det möjligt för oss att kontrollera och optimera produktens effekter på miljön. Detta instrument överskrider i synnerhet kraven i förordningen med avseende på återvinning och återanvändning.



CE-märkningen indikerar överensstämmelse med det europeiska lågspänningsdirektivet (2014/35/EU), direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), radioutrustningsdirektivet (2014/53/EU) och direktivet om begränsning av farliga ämnen (RoHS 2011/65/EU och 2015/863/EU).



UKCA-märkningen certifierar att produkten överensstämmer med de krav som gäller i Storbritannien, speciellt vad gäller lågspänningssäkerhet, elektromagnetisk kompatibilitet och begränsning av farliga ämnen.



Soptunnan med en kryssmarkering indikerar att produkten i EU måste genomgå selektivt bortskaffande i enlighet med direktiv WEEE 2012/19/EU. Detta instrument får inte hanteras som hushållsavfall.

Definition av mätkategorier

- Kategori IV motsvarar de mätningar som görs vid källan för lågspänning.
Exempel: anslutning till elnät, energimätare och skyddsanordningar.
- Kategori III motsvarar mätningar på fastighetsinstallationer.
Exempel: distributionsskåp, frångiljare, säkringar, stationära industriella maskiner och utrustningar.
- Kategori II motsvarar mätningar som utförs på kretsar direkt kopplade till lågspänningsinstallationer.
Exempel: strömförsörjning till elektriska hushållsapparater och bärbara verktyg.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR ANVÄNDNING

Detta instrument överensstämmer med säkerhetsstandarden IEC/EN 61010-2-30 eller BS EN 61010-2-030. Ledningar överensstämmer med IEC/EN 61010-031 eller BS EN 61010-031, och strömtångarna överensstämmer med IEC/EN 61010-2-032 eller BS EN 61010-2-032 för spänningar upp till 600 V i kategori IV.

Underlåtenhet att följa säkerhetsföreskrifterna kan resultera i elstötar, brand, explosion, och/eller förstörelse av instrumentet och av installationerna.

- Operatören och/eller den ansvariga myndigheten måste noga läsa igenom och tydligt förstå de olika försiktighetsåtgärderna som ska vidtas. Goda kunskaper och en stor medvetenhet om elektriska faror är nödvändigt när du använder detta instrument.
- Använd endast medföljande ledningar och tillbehör. Användning av ledningar (eller tillbehör) med lägre märkspänning eller mätkategori begränsar spänningen eller kategorin för det kombinerade instrumentet och ledningarna (eller tillbehören) till den för ledningarna (eller tillbehören).
- Kontrollera skicket på ledningarnas, höljets och tillbehörens isoleringar före varje användning. Alla föremål med sliten isolering (även delvis) måste repareras eller skrotas.
- Använd inte instrumentet i nät som har spänning eller mätkategori utanför angivna specifikationer.
- Använd inte instrumentet om det verkar vara skadat, ofullständigt, eller inte korrekt tillslutet.
- Kontrollera att instrumentet är fränkopplat och avstängt när du tar bort och sätter in SD-kortet.
- Använd personlig skyddsutrustning när förhållandena så kräver.
- Håll dina fingrar bakom det fysiska skyddet när du hanterar ledningar och krokodilklämmor.
- Om instrumentet är vått måste du torka det torrt innan du ansluter det.
- All felsökning och alla metrologiska kontroller måste göras av kompetent och ackrediterad personal.

INNEHÅLLSFÖRTECKNING

1. KOMMA IGÅNG.....	5
1.1. Leveransförhållanden	5
1.2. Tillbehör	6
1.3. Reservdelar	6
1.4. Laddning av batteri	6
2. PRESENTATION AV INSTRUMENTEN	7
2.1. Beskrivning	7
2.2. PEL51 och PEL52	8
2.3. Ingångar	8
2.4. Baksida	9
2.5. SD-kortplats	9
2.6. Montering	10
2.7. Knappfunktioner	10
2.8. LCD-skärm	10
2.9. Minneskort	11
3. ANVÄNDNING	12
3.1. Starta och stänga av instrumentet	12
3.2. Konfiguration av instrumentet	13
3.3. Fjärranvändargränssnitt	18
3.4. Information	20
4. ANVÄNDNING	22
4.1. PELs elnät och anslutningar	22
4.2. Inspelning	23
4.3. Visningslägen för uppmätt värde	23
5. PEL TRANSFER-PROGRAMVARA	29
5.1. Funktioner	29
5.2. Installation av PEL Transfer	29
6. TEKNISKA SPECIFIKATIONER	31
6.1. Referensvillkor	31
6.2. Elektriska specifikationer	31
6.3. Variationer i användningsfält	37
6.4. Energiförsörjning	38
6.5. Miljövillkor	38
6.6. Wifi	39
6.7. Mekaniska egenskaper	39
6.8. Elsäkerhet	39
6.9. Elektromagnetisk kompatibilitet	39
6.10. Radiosändning	39
6.11. Minneskort	39
7. UNDERHÅLL	40
7.1. Rengöring	40
7.2. Batteri	40
7.3. Uppdatering av firmware	40
8. GARANTI	41
9. BILAGA	42
9.1. Mätningar	42
9.2. Mätformler	43
9.3. Aggregering	43
9.4. Elnät som stöds	44
9.5. Tillgängliga värden	45
9.6. Tillgängliga värden	47
9.7. Ordlista	48

1. KOMMA IGÅNG

1.1. LEVERANSFÖRHÅLLANDEN

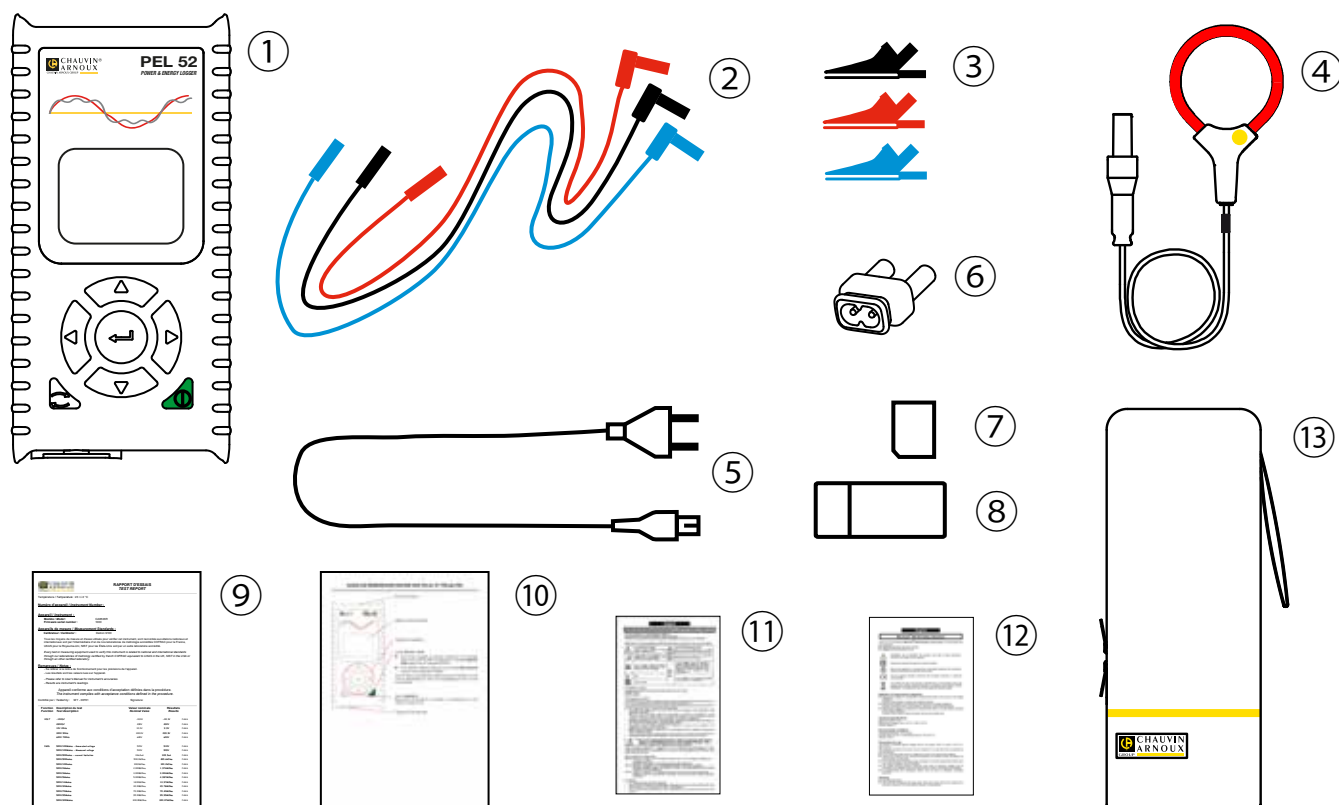


Figure 1

Nr	Beteckning	PEL51	PEL52
①	PEL51 eller PEL52	1	1
②	Säkerhetskablar, 3 m, banan-banan, rak-rak.	1 röd 1 svart	1 röd, 1 blå, 1 svart
③	Krokodilklämmor.	1 röd 1 svart	1 röd, 1 blå, 1 svart
④	MiniFlex MA194 250 mm strömtång.	1	0
⑤	Nätsladd.	1	1
⑥	Adapter för C8 han-/2 banankontakter	1	1
⑦	8 GB SD-kort (i instrumentet).	1	1
⑧	USB-adapter för SD-kort.	1	1
⑨	Testrapport.	1	1
⑩	Snabbstartsguide på flera språk.	1	1
⑪	Instrumentsäkerhetsdatablad på flera språk.	1	1
⑫	Säkerhetsdatablad på flera språk för strömtänger och -ledningar.	2	2
⑬	Bärväska.	1	0

Tabell 1

1.2. TILLBEHÖR

- MiniFlex MA194 250 mm
- MiniFlex MA194 350 mm
- MiniFlex MA194 1 000 mm
- MN93-tång
- MN93A-tång
- C193-tång
- MINI 94-tång
- AmpFlex® A193 450 mm
- AmpFlex® A193 800 mm
- BNC-adapter
- Dataview-programvara

1.3. RESERVDELAR

- 1,8 m nätsladd
- Adapter för C8 han-/2 hanbanankontakter
- Uppsättning med 2 säkerhetskablar, svart och röd, banan-banan rak-rak och 2 krokodilklämmor (för PEL51).
- Uppsättning med 3 svarta säkerhetskablar, banan-banan rak-rak och 3 krokodilklämmor (för PEL52).

Besök vår hemsida för tillbehör och reservdelar:

www.chauvin-arnoux.se

1.4. LADDNING AV BATTERI

Ladda batteriet fullt vid en temperatur på mellan 0 och 40 °C innan du använder instrumentet för första gången.

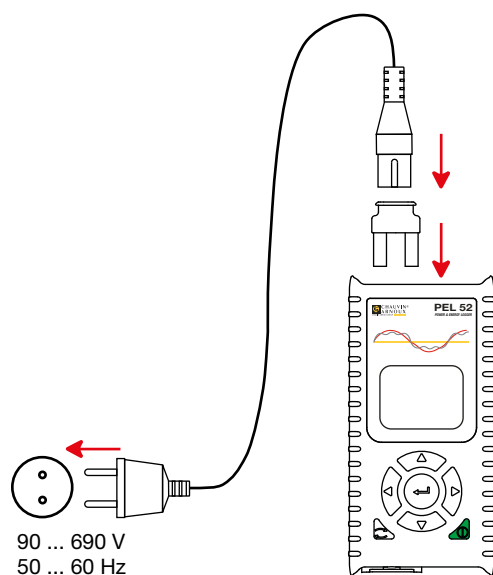
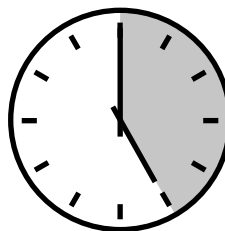


Figure 2

- Anslut C8-/bananadaptern mellan V1- och N-ingångarna
 - Anslut nätsladden till adaptern och nätströmmen.
- Instrumentet slås på.

■-symbolen indikerar att laddning pågår. Lampan lyser stadigt när batteriet är fulladdat.



Det tar cirka 5 timmar att ladda ett tomt batteri.

2. PRESENTATION AV INSTRUMENTEN

2.1. BESKRIVNING

PEL: Power & Energy Logger (Effekt- och energilogger)

PEL51 och PEL52 är lättanvända 1-enfas och 2-fas effekt- och energiloggar. De har en stor LCD-skärm med bakgrundsbelysning och ett SD-kort för att lagra mätningarna.

PEL gör det möjligt att spela in spänning, ström, effekt och energi på AC-elnet (50 Hz eller 60 Hz). Instrumentet är utformat för att fungera i 600 V kategori III-miljöer eller lägre.

Det är kompakt och passar i många distributionsskåp. Det har ett vattentätt och stöttåligt hölje.

Det drivs av nätström och har ett reservbatteri som laddas direkt på nätet under mätningar.

Instrumentet möjliggör följande mätningar och beräkningar:

- Fas-noll- och fas-fas-spänningsmätningar (PEL52) upp till 600 V.
- Strömmätningar upp till 25 000 A med olika strömtänger.
- Automatisk igenkänning av olika typer av strömtänger.
- Frekvensmätningar.
- Mätningar av aktiv effekt P (W), fundamental reaktiv effekt Q_t (var) och skenbar effekt S (VA).
- Mätningar av fundamental aktiv effekt P_f (W), icke aktiv effekt N (var) och distortionseffekt D (var) med hjälp av PEL Transfer-programvaran.
- Mätningar av aktiv energi vid källa och last (Wh), reaktiv energi på 4 kvadranter (varh) och skenbar energi (VAh).
- Mätare för total energi.
- Beräkning av $\cos \varphi$ och effektfaktor (PF).
- Mätning av fasvinkel.
- Beräkning av aggregeringar av värden från 1 minut till 1 timme.
- Lagring av värden på SD-, SDHC- eller SDXC-kort.
- Kommunikation via wifi.
- PEL Transfer-programvara för datainsamling, konfiguration och kommunikation i realtid med en dator.
- Anslutning till en IRD-server (DataViewSync™) för att kommunicera mellan privata nät.

2.2. PEL51 OCH PEL52

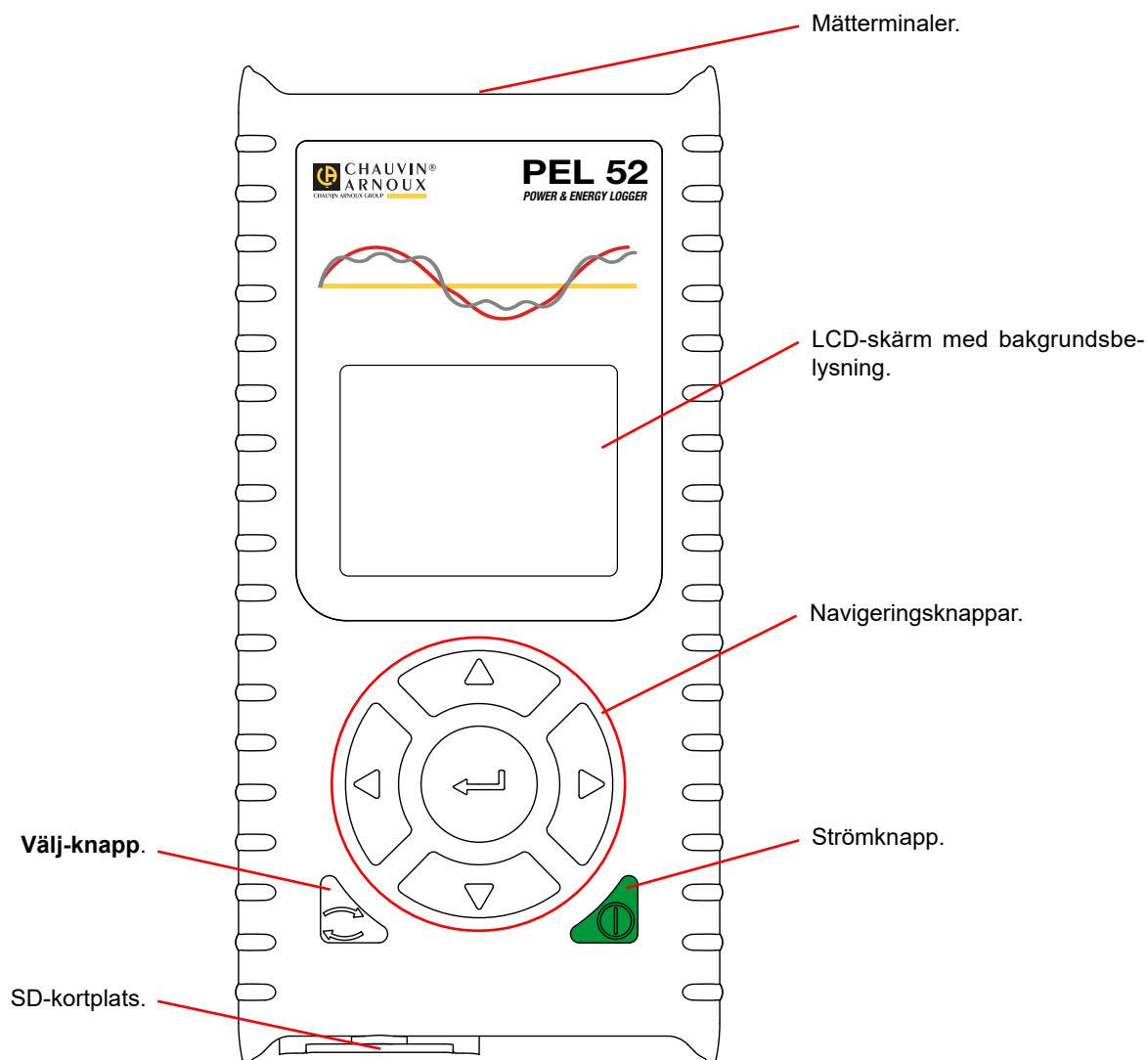


Figure 3

2.3. INGÅNGAR

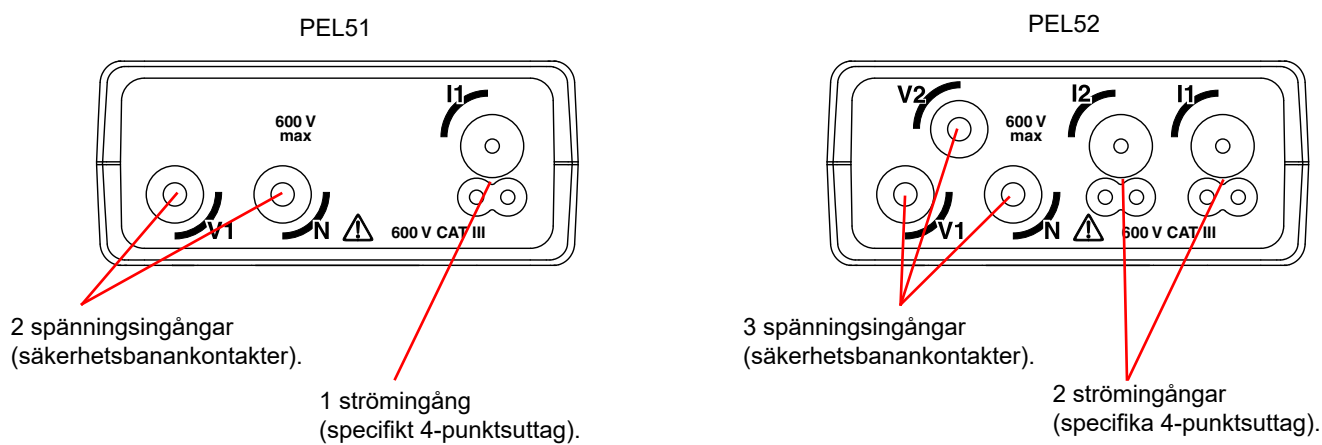


Figure 4



Innan du ansluter en strömtång bör du läsa dess säkerhetsdatablad eller dess nedladdningsbara bruksanvisning.

2.4. BAKSIDA

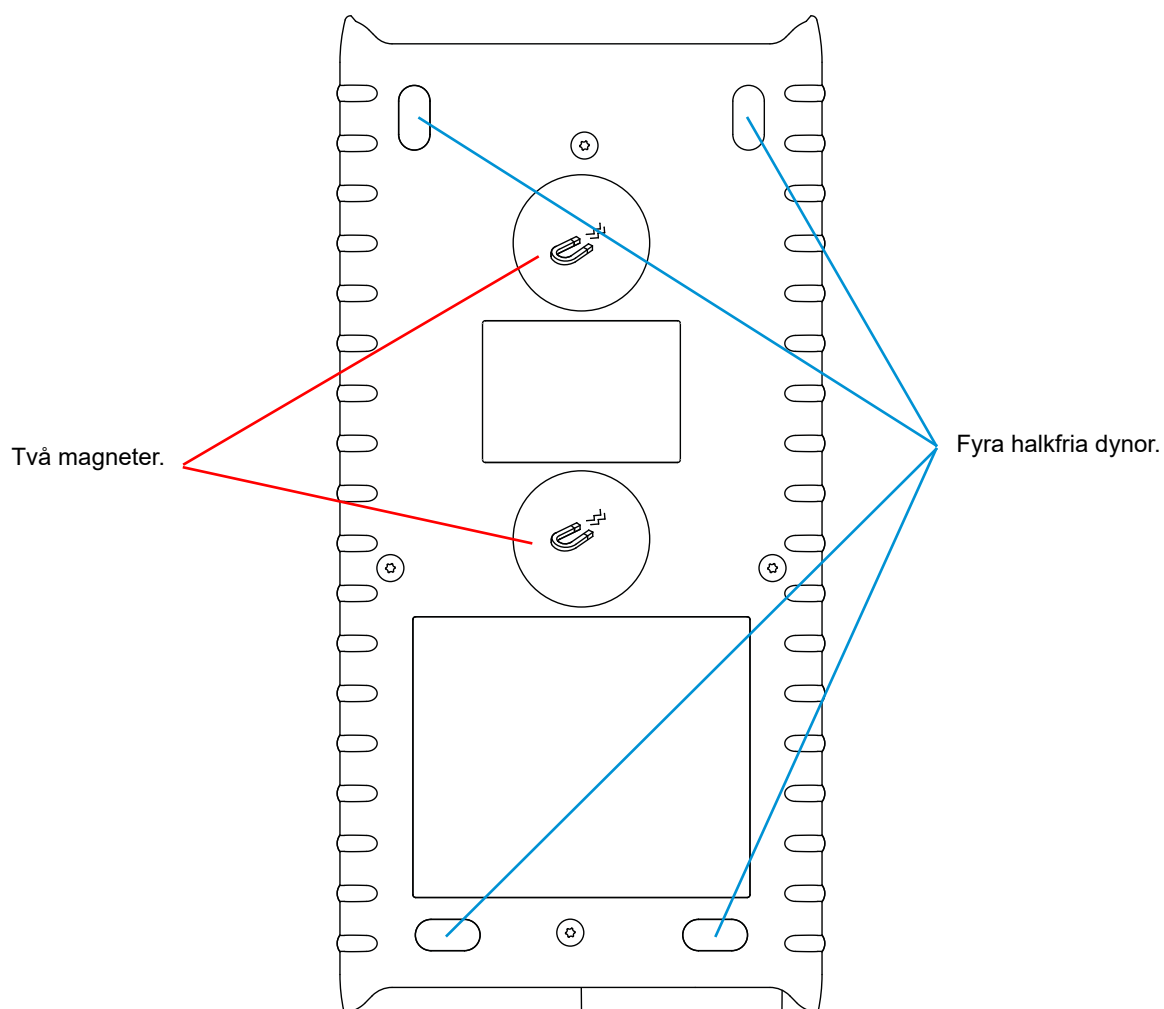


Figure 5

2.5. SD-KORTPLATS



PEL får inte användas när SD-kortplatsen är öppen.

Koppla bort och stäng av instrumentet innan du öppnar SD-kortplatsen.

Vrid skruven ett kvarts varv för att låsa upp elastomerlocket.

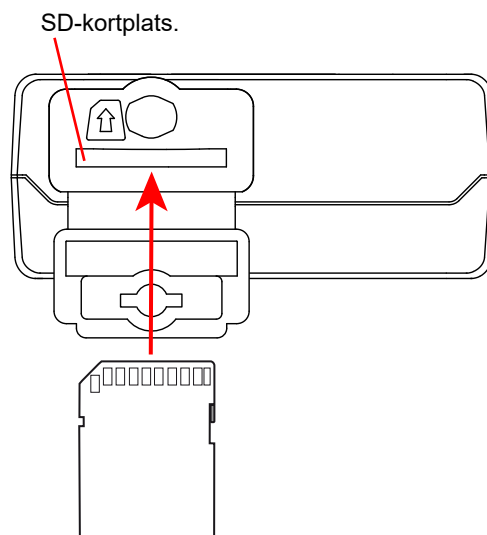
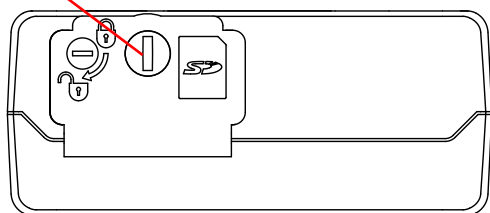


Figure 6

Öppna skyddslocket för att komma åt SD-kortet.

Tryck ned kortet för att ta bort det.

För att sätta in kortet trycker du det i riktningen som visas tills du hör ett "klick".

2.6. MONTERING

Som inspelare är PEL avsedd att installeras i ett tekniskt rum under en ganska lång period.

PEL ska placeras i ett välventilerat rum vars temperatur inte får överstiga de värden som anges i kapitel 6.5.

PEL kan monteras på en platt vertikal ferromagnetisk yta med hjälp av magneterna i dess hölje.



Magneternas starka magnetfält kan skada dina hårddiskar eller medicinsk utrustning.

2.7. KNAPPFUNKTIONER

Knapp	Beskrivning
	Strömknapp En långt tryckning slår på eller av instrumentet. Du kan inte stänga av instrumentet medan en inspelning pågår eller väntar.
	Välj-knapp Knappen startar eller stoppar en inspelning och gör det möjligt att använda wifi-läge.
	Navigeringsknapp Används för att konfigurera instrumentet och bläddra bland data som visas.
	Returknapp Väljer en inställning som ska ändras i konfigurationsläge. Visar fasvinklar i mät- och effektvissningslägen. Startar eller stoppar en inspelning i valläge. Den möjliggör också att man väljer typ av wifi.

Tabell 2

Tryck på valfri knapp för att tända skärmens bakgrundsbelysning i tre minuter.

2.8. LCD-SKÄRM

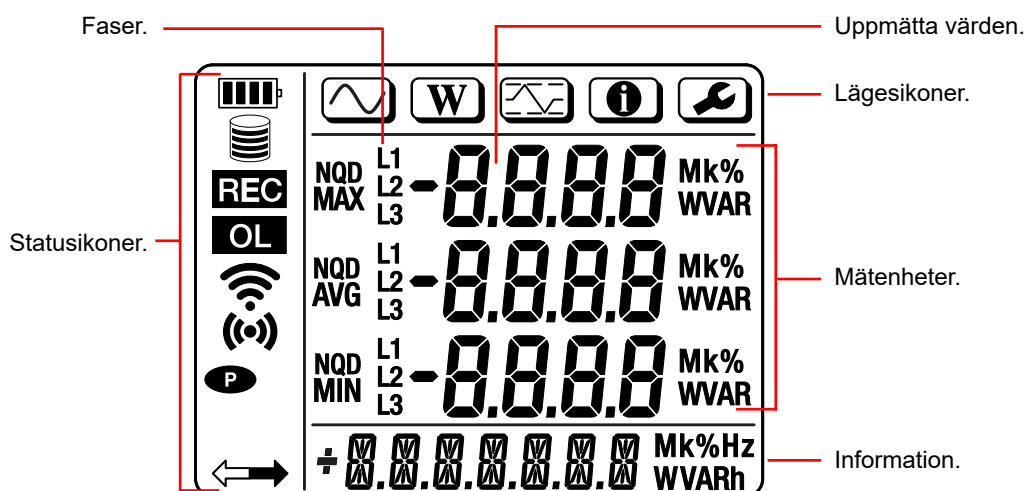


Figure 7

2.8.1. STATUSIKONER

Ikon	Beskrivning
	Indikerar batteriets laddningsstatus. Batteriet behöver laddas när ikonen blinkar.
	Indikerar att minneskortet är fullt. SD-kortet saknas eller är låst när ikonen blinkar.
	En inspelning har schemalagts när ikonen blinkar. Inspe­ling pågår när ikonen lyser stadigt.
	Indikerar ett värde utanför intervallet som inte kan visas. Eller att de två strömtängerna är olika (PEL52).
	Indikerar aktivt wifi vid åtkomstpunkten. Överföring pågår när ikonen blinkar.
	Indikerar aktivt wifi vid routern. Överföring pågår när ikonen blinkar.
	Indikerar att instrumentets automatiska avstängningsfunktion är inaktiverad. Ikonen blinkar när instrumentet endast drivs med batteriet, dvs. när batteriladdningen från mätterminalerna är avaktiverade.
	Indikerar att instrumentet fjärrstyrs (via en dator, smarttelefon eller surfplatta).

Tabell 3

2.8.2. LÄGESIKONER

Ikon	Beskrivning
	Måtläge (momentana värden)
	Effekt- och energiläge.
	Maximalt läge.
	Informationsläge.
	Konfigurationsläge.

Tabell 4

2.9. MINNESKORT

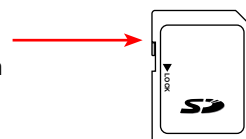
PEL accepterar SD-, SDHC och SDXC-kort som formaterats för FAT32, upp till 32 GB kapacitet. Ett 64 GB SDXC-kort måste formateras som 32 GB på en dator.

PEL levereras med ett formaterat SD-kort. Om du vill installera ett nytt SD-kort:

- Öppna elastomerlocket märkt  (se kapitel 2.5).
- Tryck på SD-kortet som finns i instrumentet och ta bort det.

 Ta inte bort SD-kortet om en inspelning pågår.

- Kontrollera att det nya SD-kortet inte är låst.
- Det rekommenderas att man formaterar SD-kortet i instrumentet med programvaran PEL Transfer, men man kan även formatera det med en dator.
- Sätt in det nya kortet och tryck in det hela vägen.
- Sätt tillbaka elastomerlocket.



3. ANVÄNDNING

PEL måste konfigureras före en inspelning. Konfigurationen omfattar följande steg:

- Upprätta en wifi-anslutning till datorn (för att använda PEL Transfer-programvaran, se kapitel 5).
- Välj anslutning enligt typ av elnät.
- Anslut strömtången/strömtångerna.
- Definiera den nominella primärströmmen enligt strömtång som används.
- Välj aggregeringsperiod.

Denna konfiguration görs i konfigurationsläge (se kapitel 3.2) eller med PEL Transfer-programvaran.



För att undvika oavsiktliga ändringar kan PEL inte konfigureras under inspelning eller om det finns en väntande inspelning.

3.1. STARTA OCH STÄNGA AV INSTRUMENTET

3.1.1. STARTA INSTRUMENTET

- Anslut PEL till nätet mellan **V1** och **N** och det startar automatiskt. I övriga fall, tryck på **strömknappen** tills instrumentet startar.
- Om instrumentet visar **LOCK** innebär det att välj-knappen är låst. Det är då nödvändigt att använda programvaran PEL Transfer (se kapitel 5) för att frigöra knappen.

Batteriet börjar laddas automatiskt när PEL ansluts till en spänningskälla mellan ingångarna **V1** och **N**. Batteritiden är cirka en timme när det är fulladdat. Detta gör att instrumentet kan fortsätta fungera under korta strömavbrott.

3.1.2. AUTOMATISK AVSTÄNGNING

Instrumentet fungerar i kontinuerligt läge som standard (-symbolen visas).

När instrumentet drivs med batteri kan du välja att stänga av det automatiskt efter en period utan tangentbordsaktivitet och utan pågående inspelning. Denna tid kommer att definieras i PEL Transfer (se kapitel 5). Detta sparar på batteriet.

3.1.3. STÄNGA AV INSTRUMENTET

Du kan inte stänga av PEL medan det är anslutet till en strömkälla eller medan en inspelning pågår eller väntar. Detta är en försiktighetsåtgärd som är avsedd att förhindra att användaren stoppar inspelningen oavsiktligt.

Så här gör du för att stänga av PEL:

- Koppla bort PEL.
- Tryck på **strömknappen** tills instrumentet stängs av.

3.1.4. BATTERIDRIFT

Vid vissa tillämpningar, till exempel mätningar på generatorer med låg fläkteffekt, kan mätningen störas om man driver instrumentet med nätström.

Tryck på  och -knapparna samtidigt för att få instrumentet att enbart använda batteriet. -symbolen blinkar.

Använd samma tangentkombination för att återgå till nätströmsmatning. Instrumentet stängs först av, sedan startar den om med nätströmsmatningen aktiverad.

3.2. KONFIGURATION AV INSTRUMENTET

Man kan konfigurera flera huvudfunktioner direkt på instrumentet. Använd programvaran PEL Transfer (se kapitel 5) när wifi-kommunikation har upprättats för fullständig konfiguration.

Om du vill gå in i konfigurationsläge från instrumentet trycker du på knapparna pil vänster eller pil höger tills -symbolen väljs.

Följande skärm visas:

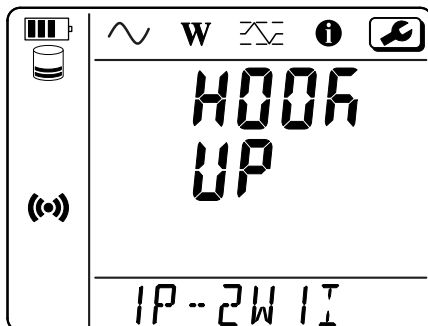


Figure 8



Om PEL redan konfigureras från PEL Transfer-programvaran, är det inte möjligt att gå in i konfigurationsläge på instrumentet. I det fallet visar skärmen **LOCK (LÅS)** när man försöker konfigurera instrumentet.

3.2.1. NÄTVERKSTYP (PEL52)

Tryck på -knappen för att byta nätverk.

- 1P-2W1I: 1-fas, 2 ledare med en strömtång
- 1P-3W2I: 1-fas, 3 ledare (2 spänningar i fas) med två strömtänger
- 2P-3W2I: 2-fas, 3 ledare (2 spänningar i motsatta faser) med två strömtänger

3.2.2. WIFI

Tryck på knappen pil ned för att komma till nästa skärm.

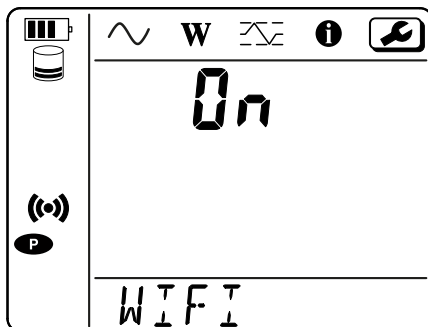


Figure 9



Batteriet måste vara tillräckligt laddat för att wifi ska fungera ( eller ).

Tryck på  för att aktivera eller inaktivera wifi. Om batterinivån är för låg indikerar instrumentet detta och aktivering är inte möjlig.

För att upprätta en wifi-anslutning

- Aktivera wifi.
- Med den här anslutningen kan du sedan ansluta datorn till en annan enhet, till exempel en smarttelefon eller en surfplatta. Anslutningsproceduren beskrivs nedan.

1) Anslutningsprocedur för wifi-åtkomstpunkt

Den första anslutningen måste göras i wifi-åtkomstpunktsläge.

- Tryck först på **Välj-knappen** . Instrumentet visar **START REC. PUSH ENTER TO START RECORDING (STARTA INSP. TRYCK PÅ RETURKNAPPEN FÖR ATT BÖRJA SPELA IN)**.
- Tryck på -knappen igen och instrumentet visar **WIFI ST. PUSH ENTER FOR WIFI ST. (WIFI ST. TRYCK PÅ RETURKNAPPEN FÖR WIFI ST.)** **WIFI OFF. PUSH ENTER FOR WIFI OFF (WIFI AV. TRYCK PÅ RETURKNAPPEN FÖR WIFI AV)** eller **WIFI AP. PUSH ENTER FOR WIFI AP. (WIFI AP. TRYCK PÅ RETURKNAPPEN FÖR WIFI AP)**.

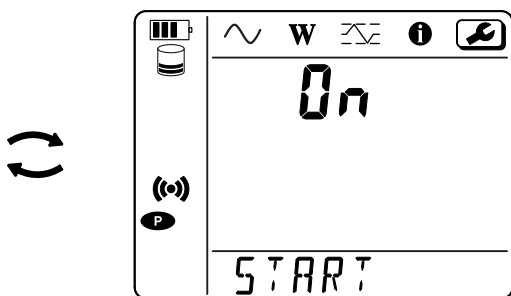


Figure 10

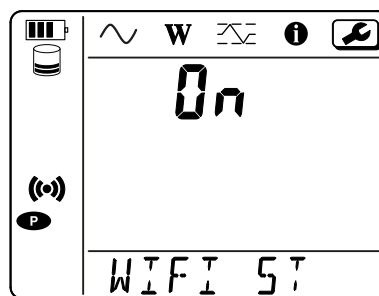


Figure 11

Ändra med -knappen för att få **WIFI AP**.

Ditt instruments IP-adress, som visas i informationsmenyn, är 192.168.2.1 3041 UDP.

- Anslut din dator till instrumentets wifi.
Klicka på anslutningssymbolen i Windows statusfält.
Välj ditt instrument från listan.

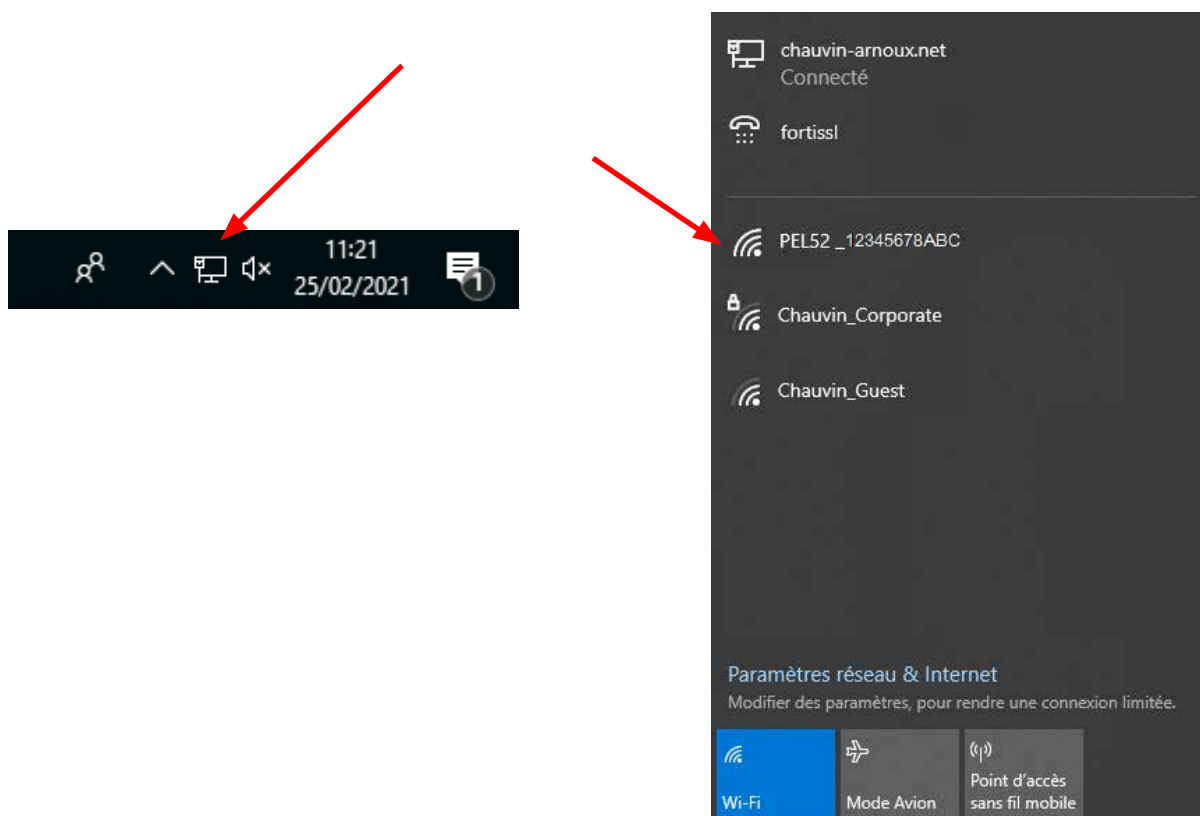


Figure 12

- Starta PEL TRANSFER-programvaran (se kapitel 5).
- Fortsätt till **Instrument**, **Lägg till instrument**, **PEL51** eller **PEL52**, till **wifi-åtkomstpunkt**.

Denna anslutning till PEL Transfer-programvaran låter dig:

- Konfigurera instrumentet
- Få tillgång till realtidsmätningar
- Ladda upp inspelningar
- Ändra SSID-namnet för åtkomstpunkten och skydda det med ett lösenord

- Ange SSID och lösenord för ett wifi-nätverk som instrumentet kan ansluta till
- Ange IRD-serverlösenordet (DataViewSync™), så att instrumentet kan komma åt separata privata nätverk.

Om du förlorar användarnamnet och lösenordet kan du återställa instrumentet till fabrikskonfiguration (se kapitel 3.2.5)

2) Procedur för wifi-anslutning (fortsättning)

När ditt instrument är anslutet till en wifi-åtkomstpunkt kan du ansluta det till en wifi-router. Detta gör att du får åtkomst till ett instrument från en smarttelefon eller surfplatta, eller till och med från ett IRD-nätverk (DataViewSync™) via ett offentligt eller privat nätverk.

Konfiguration av wifi-routeranslutning

- När du befinner dig i PEL Transfer, fortsatt till konfigurationsmenyn , fliken **Kommunikation**, och skriv in nätverksnamnet (SSID) och lösenordet i rutan **wifi-routeranslutning**, port 3041, UDP-protokoll. SSID är namnet på det nätverk som du vill ansluta till. Det kan vara nätverket för din smarttelefon eller surfplatta i åtkomstpunktläge.

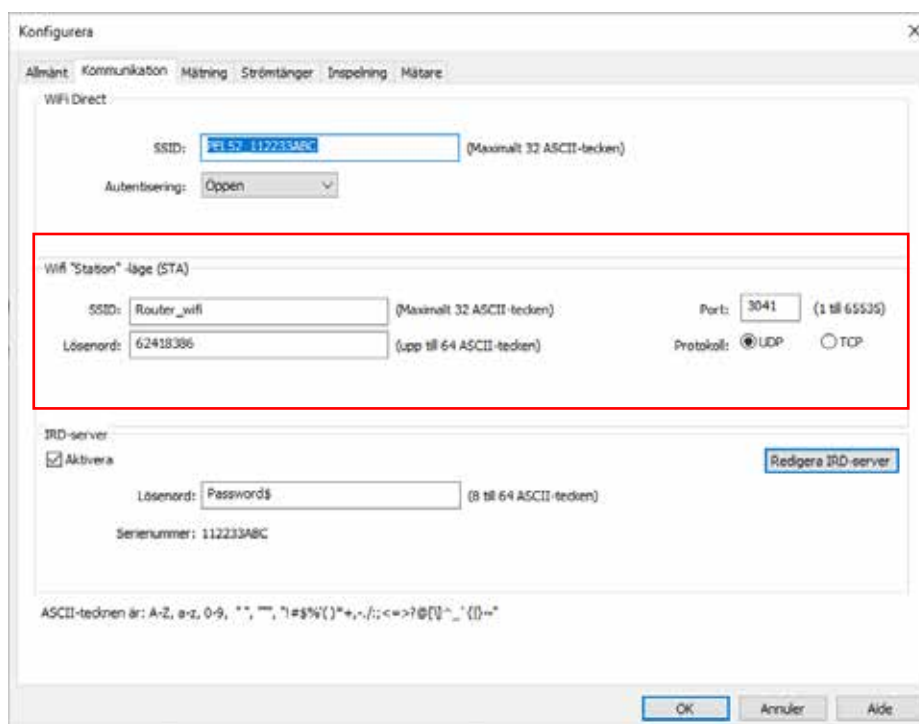


Figure 13

- Klicka på **OK** för att läsa in konfigurationen i instrumentet.
- Tryck två gånger på instrumentets **Välj-knapp**  och sedan två gånger på -knappen för att växla till  **WIFI ST**. Ditt instrument ansluter till detta wifi-nätverk. Anslutningen till wifi-åtkomstpunkten har förlorats.

När PEL är anslutet till nätverket kan du hitta dess IP-adress i informationsläge .

- I PEL Transfer ändrar du anslutningen  till **Ethernet (LAN eller wifi)** och anger instrumentets IP-adress, port 3041, UDP-protokoll. Detta låter dig ansluta flera PELer på samma nätverk.

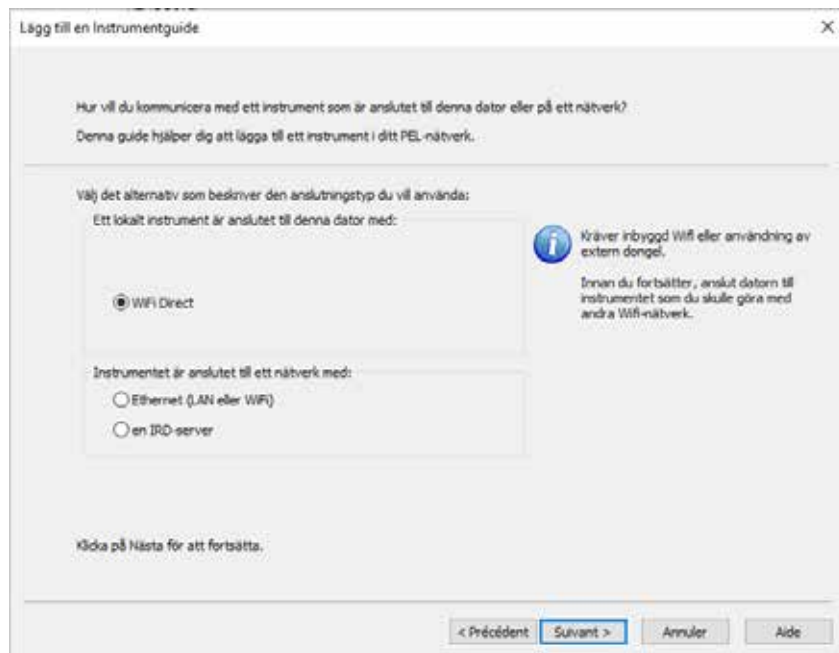


Figure 14

Konfiguration av IRD-serveranslutning (DataViewSync™)

- För att ansluta PEL till IRD-servern måste det vara i  **WIFI ST** och nätverket som det är anslutet till måste ha åtkomst till IRD-servern.
- Fortsätt till PEL Transfer, därefter konfigurationsmenyn , och fliken **Kommunikation**. Aktivera IRD-servern och ange lösenordet som ska användas för att ansluta efteråt.

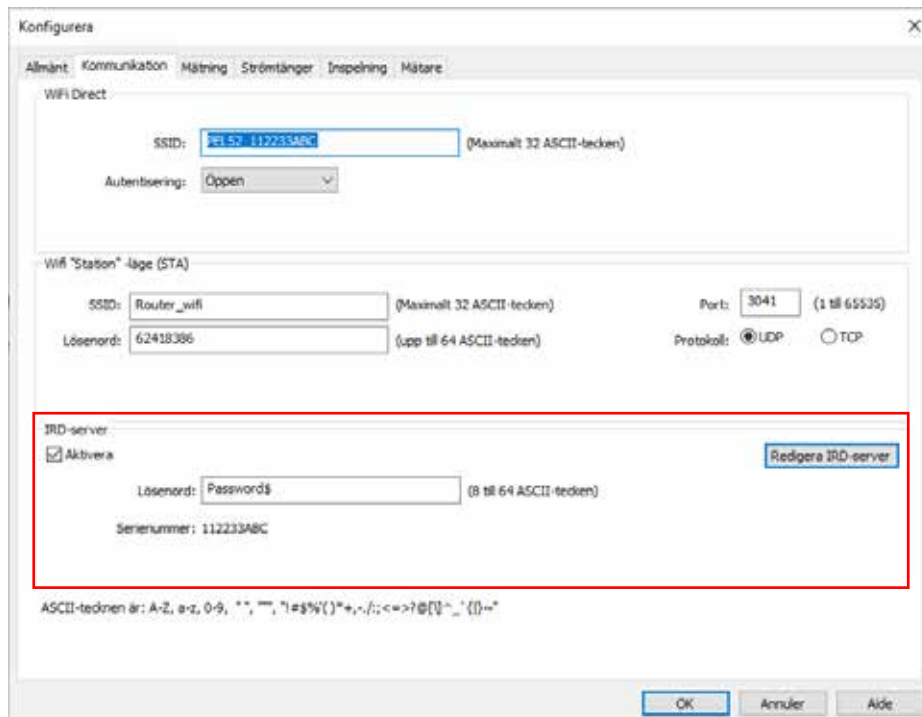


Figure 15

3.2.3. NOMINELL PRIMÄRSTRÖM

Tryck på knappen pil ned för att komma till nästa skärm.

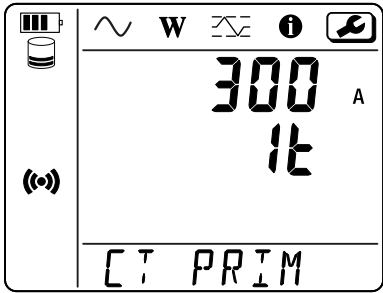


Figure 16

Anslut strömtången/strömtångerna.
Instrumentet detekterar strömtången automatiskt.
För PEL52, om två strömtänger är anslutna måste de vara identiska.

För AmpFlex®- eller MiniFlex-tänger trycker du på ←-knappen för att välja 300 eller 3 000 A.

Strömtångernas nominella strömmar är följande:

Tång	Nominell ström	Val av förstärkning	Antal varv
C193-tång	1 000 A	✗	✗
AmpFlex® A193 MiniFlex MA194	300 eller 3 000 A	✓	1, 2 eller 3 ska konfigureras i PEL Transfer
MN93A-tång 5 A kaliber	5 A	ska konfigureras i PEL Transfer	✗
MN93A-tång 100 A kaliber	100 A	✗	✗
MN93-tång	200 A	✗	✗
MINI 94-tång	200 A	✗	✗
BNC-adapter	1 000 A	ska konfigureras i PEL Transfer	✗

Tabell 5

3.2.4. AGGREGERINGSPERIOD

Tryck på knappen pil ned för att komma till nästa skärm.

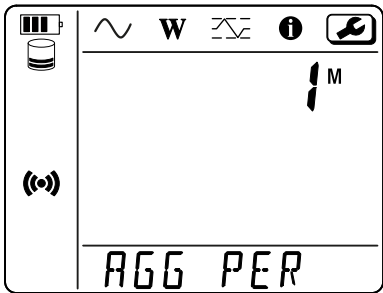


Figure 17

Om du vill ändra aggregeringsperiod trycker du på ←-knappen: 1, 2, 3, 4, 5 à 6, 10, 12, 15, 20, 30 eller 60 minuter.

3.2.5. ÅTERSTÄLLNING

Tryck på knappen pil ned för att komma till nästa skärm.

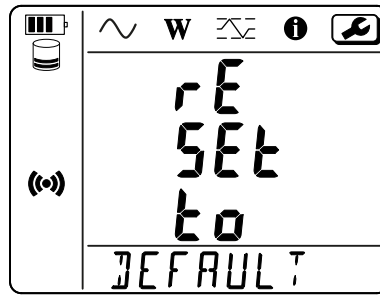


Figure 18

Tryck på -knappen om du vill återställa instrumentet till standardkonfigurationen för wifi (direkt wifi, raderat lösenord). Instrumentet ber om bekräftelse innan återställningen utförs. Tryck på -knappen för att bekräfta och på någon annan knapp för att avbryta.

3.3. FJÄRRANVÄNDARGRÄNSSNITT

Fjärranvändargränssnittet kan styras från en PC, en surfplatta eller en smarttelefon. Det gör det möjligt att ta del av instrumentets information.

- Aktivera wifi på PEL-enheten. Fjärranvändargränssnittet kan fungera med hjälp av en wifi-förbindelse via åtkomstpunkt  eller wifi-förbindelse via router , men inte genom förbindelse via IRD-server (DataViewSync™).
- På en PC, anslut enheten enligt §3.2.2.
På en surfplatta eller smarttelefon, dela anslutningen via wifi.
- På en webbläsare, mata in://IP_adress_instrument.
För en wifi-förbindelse via åtkomstpunkt , mata [in://192.168.2.1](http://192.168.2.1)
För en wifi-förbindelse via router  finns adressen angiven i informationsmenyn (se §3.4).

Följande bildskärm visas då:

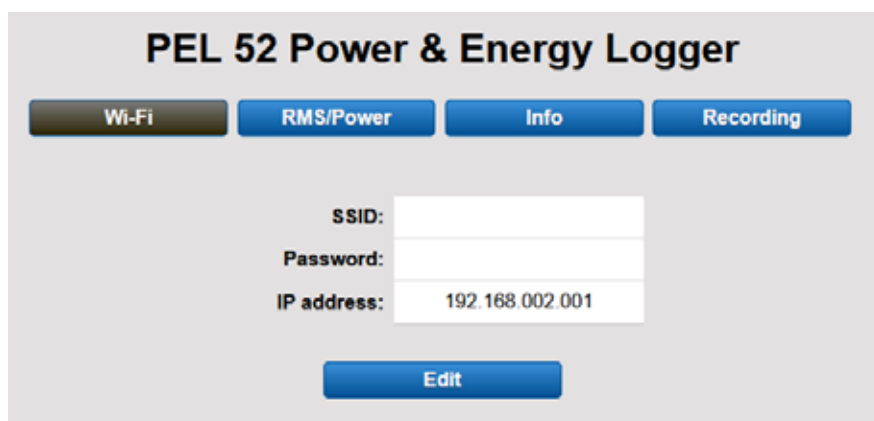


Figure 19



Displayen uppdateras inte automatiskt. Du måste själv uppdatera bilden med jämna mellanrum.

0På den andra fliken kan du ta del av mätningarna:

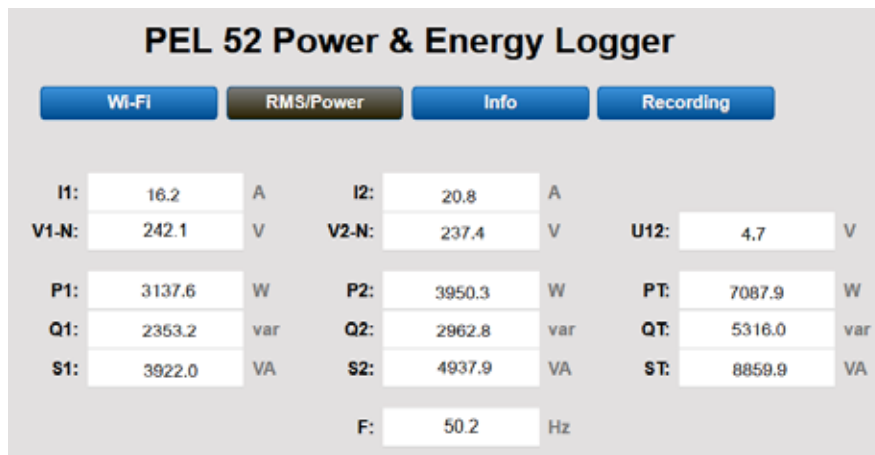


Figure 20

På den tredje fliken kan du ta del av instrumentets information:

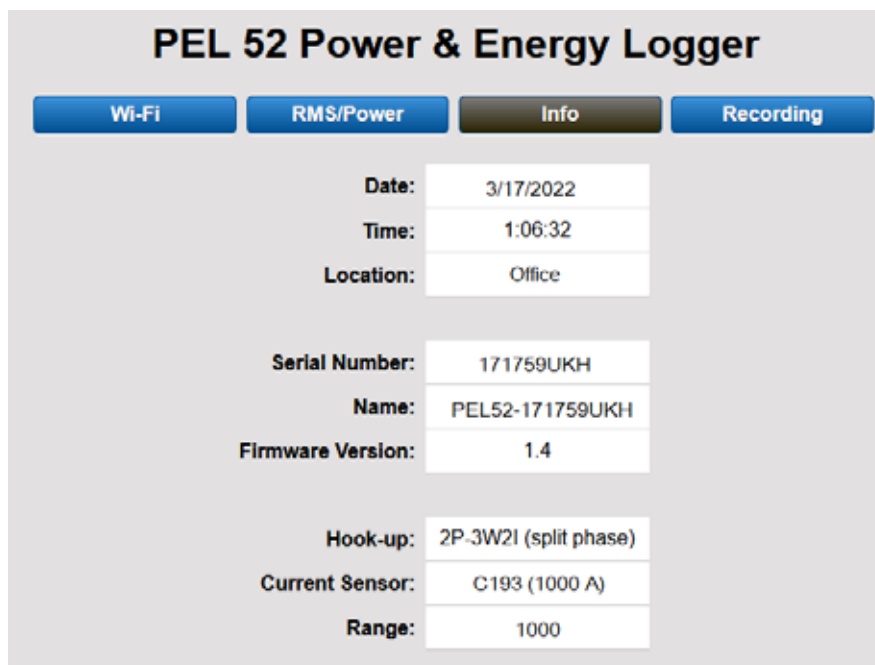


Figure 21

På den fjärde fliken kan du ta del av information angående den pågående registreringen eller den senast utförda registreringen.

PEL 52 Power & Energy Logger

Wi-Fi RMS/Power Info Recording

SSID:

Recording Status:	Elapsed
Session Name:	WaterHeater_4
Recording Start:	3/2/2022 15:25:10
Recording End:	3/9/2022 13:31:11
Recording Duration:	6:22:06:01 (days:h:min:s)
Record 1-s Data:	Yes

SD-Card Status:	Space available for pending or active recording
SD-Card Capacity:	7579 (MBytes)
SD-Card Free Space:	7568 (MBytes)

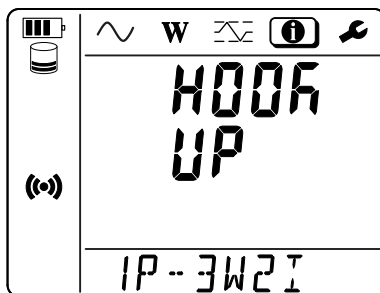
Figure 22

3.4. INFORMATION

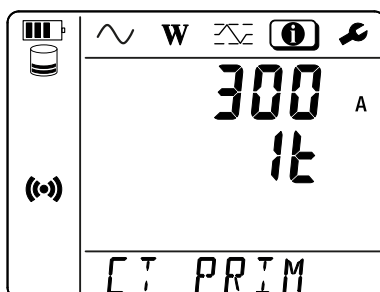
Tryck på knapparna pil vänster eller pil höger tills -symbolen väljs för att komma in i informationsläge.

Använd knapparna pil upp och pil ned för att bläddra igenom instrumentinformationen:

■ Typ av nät

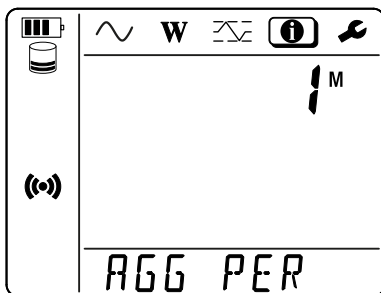


■ Nominell primärström och antal varv: 1t, 2t eller 3t (ska definieras via PEL Transfer för strömtänger av Flex-typ)

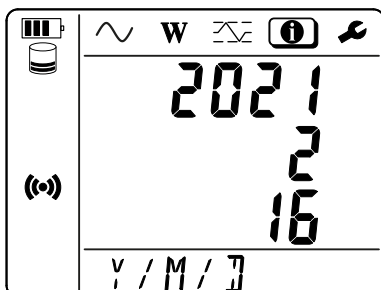


- C193-tång: 1 000 A
- AmpFlex® eller MiniFlex: 300 eller 3 000 A
- MN93A-tång 5 A kaliber: 5 A modifierbar
- MN93A-tång 100 A kaliber: 100 A
- MN93-tång: 200 A
- Mini 94-tång: 200 A
- BNC-adapter: 1 000 A modifierbar

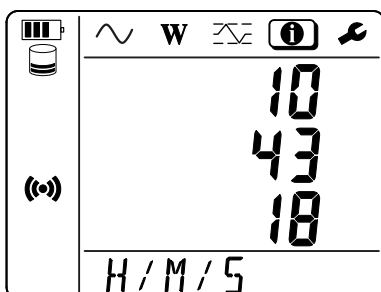
- Aggregeringsperiod



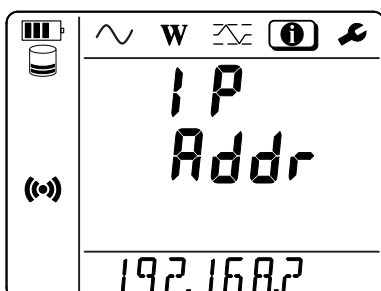
- Datum
År, månad, dag



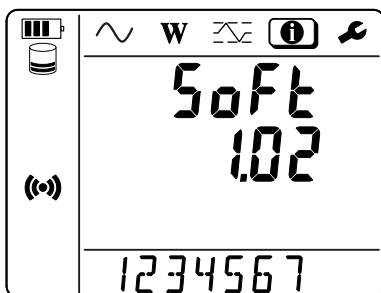
- Tid
Timme, minut, sekund



- IP-adress (rullande)



- Programvaruversion och rullande
serienummer



4. ANVÄNDNING

Instrumentet är klart att användas när det har konfigurerats.

4.1. PELS ELNÄT OCH ANSLUTNINGAR

Anslut strömtängerna och spänningsmätningssledningarna på din installation enligt typ av elnät.

Källa



Last



Kontrollera alltid att pilen på strömtängen pekar mot lasten. På så sätt blir fasvinkeln korrekt för effektmätningar och andra fasberoende mätningar. Annars tillåter PEL Transfer-programvaran att fassen på en strömtång kan vändas under vissa förhållanden.

4.1.1. 1-FAS, 2 LEDARE: 1P-2W1I

För mätningar med 1-fas, 2 ledare:

- Anslut mätledare N till nolledaren.
- Anslut mätledare V1 till fasledare L1.
- Anslut strömtång I1 till fasledare L1.

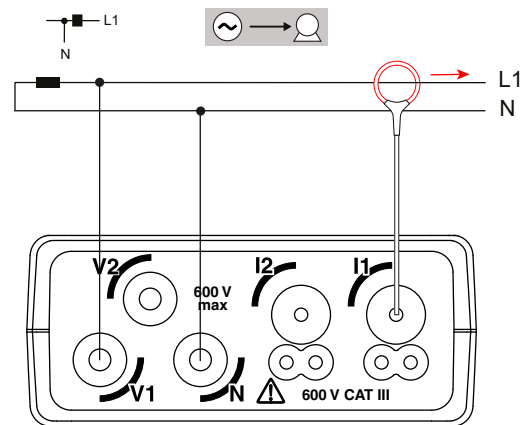


Figure 23

4.1.2. 1-FAS, 3 LEDARE, 2 STRÖMMAR: 1P-3W2I (PEL52)

För 1-fas-, 3-ledarmätningar med 2 strömtänger:

- Anslut mätledare N till nolledaren.
- Anslut mätledare V1 till fasledare L1-I1.
- Anslut mätledare V2 till fasledare L1-I2.
- Anslut strömtång I1 till fasledare L1.
- Anslut strömtång I2 till fasledare L2.

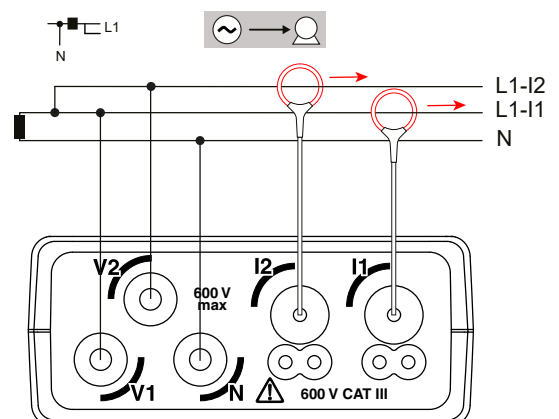


Figure 24

4.1.3. 2-FAS, 3 LEDARE (2-FAS FRÅN TRANSFORMATOR MED MITTANSLUTNING): 2P-3W2I (PEL52)

För 2-fas-, 3-ledarmätningar med 2 strömtänger:

- Anslut mätledare N till nolledaren.
- Anslut mätledare V1 till fasledare L1.
- Anslut mätledare V2 till fasledare L2.
- Anslut strömtång I1 till fasledare L1.
- Anslut strömtång I2 till fasledare L2.

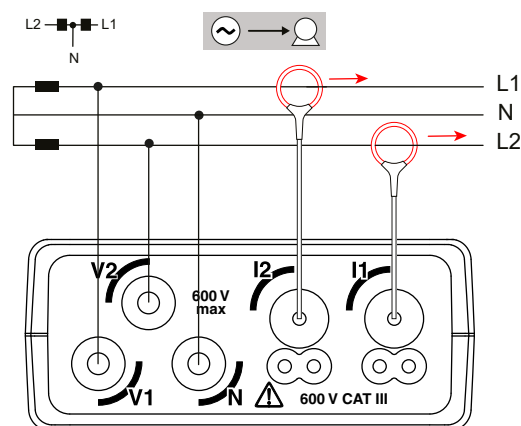


Figure 25

4.2. INSPELNING

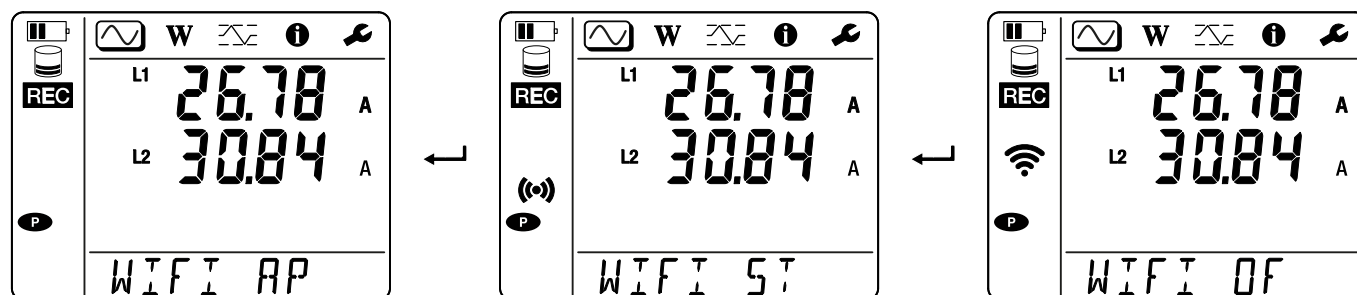
Start av inspelning:

- Kontrollera att det finns ett SD-kort i PEL (olåst och med tillräckligt med ledigt utrymme).
- Tryck först på **Välj-knappen** (circular arrow icon). Instrumentet visar **START (STARTA)**. Om instrumentet visar **INSERT SD CARD (INFOGA SD-KORT)** betyder det att det inte finns något SD-kort i instrumentet. Om instrumentet visar **SD CARD WRITE PROTECT (SD-KORT SKRIVSKYDDAT)** betyder det att kortet är låst. Man kan inte göra inspelningar i något av fallen.
- Bekräfta med **←**-knappen. **REC**-symbolen blinkar.

Upprepa åtgärderna på exakt samma sätt för att stoppa inspelningen. **REC**-symbolen försvinner.

Inspelningar kan hanteras i PEL Transfer (se kapitel 5).

Instrumentets konfiguration kan inte ändras under inspelning. För att aktivera eller inaktivera wifi trycker du två gånger på **Välj-knappen** (circular arrow icon) och därefter på **←**-knappen för att välja **WIFI AP** (wifi icon), **WIFI ST** (wifi icon) eller inget wifi.



4.3. VISNINGSLÄGEN FÖR UPPMÄTT VÄRDE

PEL har tre lägen för att visa mätningar, , , och , som representeras av ikonerna överst på skärmen. Använd **◀**- eller **▶**-knapparna för att byta från ett läge till ett annat.

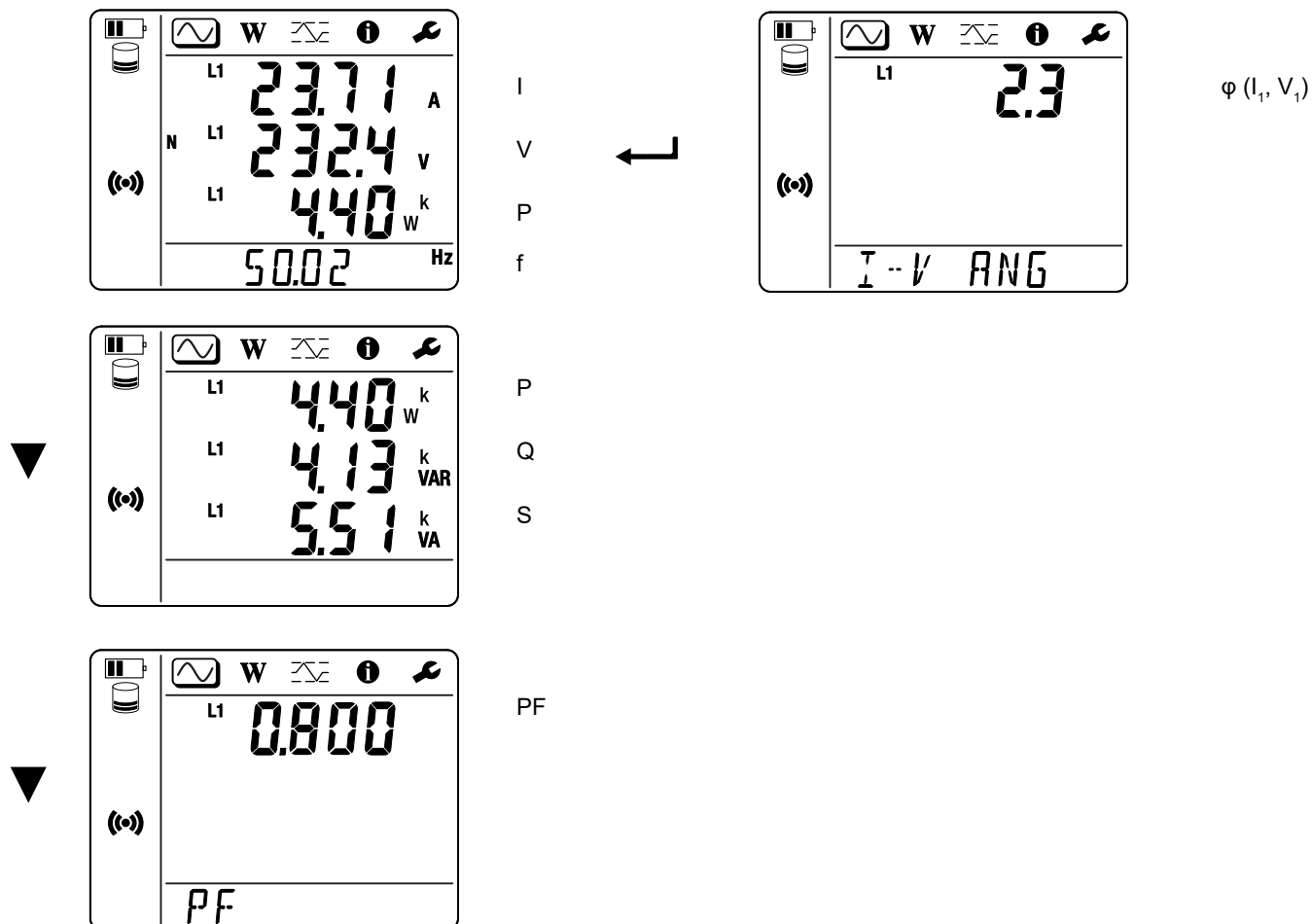
Skärmarna kan nås så snart PEL slås på men värdena är noll. Värdena uppdateras så snart spänning eller ström finns vid ingångarna.

4.3.1. MÄTLÄGE

Detta läge visar de momentana värdena: spänning (V), ström (I), aktiv effekt (P), reaktiv effekt (Q), skenbar effekt (S), frekvens (f), effektfaktor (PF), fasförskjutning (φ).

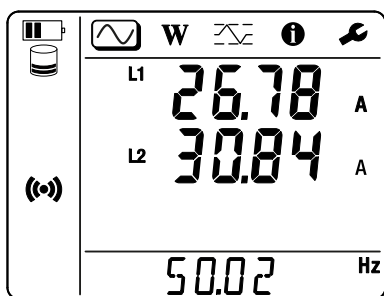
Visningen beror på det konfigurerade nätet. Tryck på ▼-knappen för att växla från en skärm till nästa.

1-fas, 2 ledare (1P-2W1I)



Om strömtången inte detekteras, är alla enheter som beror på strömmen (ström, vinkel, effekter, PF) odefinierade (visar - - - -).

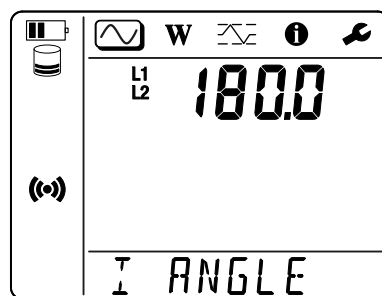
1-fas, 3 ledare, 2 strömmar (1P-3W2I) och 2-fas, 3 ledare (2P-3W2I) (PEL52)



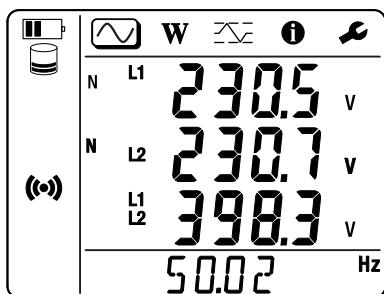
I_1

I_2

f



$\varphi(I_2, I_1)$

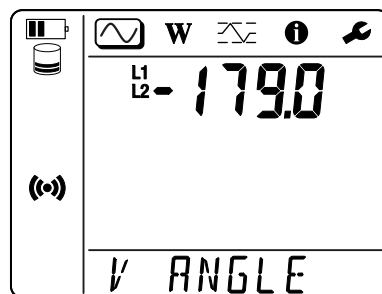


V_1

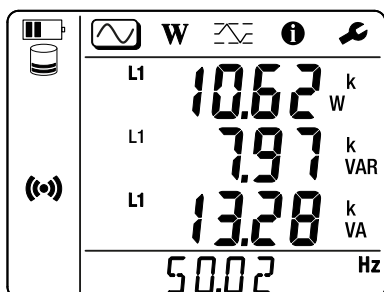
V_2

U_{12}

f



$\varphi(V_2, V_1)$

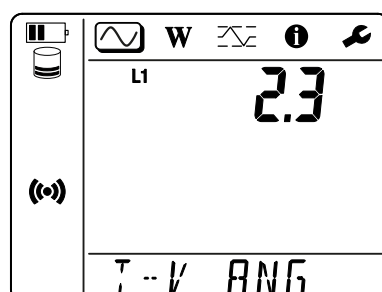


P

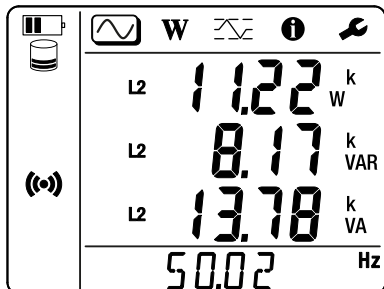
Q

S

f



$\varphi(I_1, V_1)$

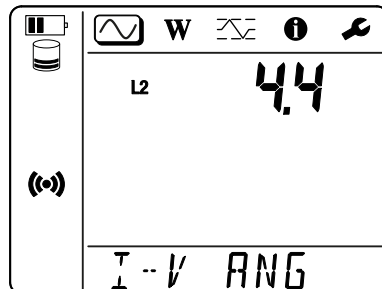


P

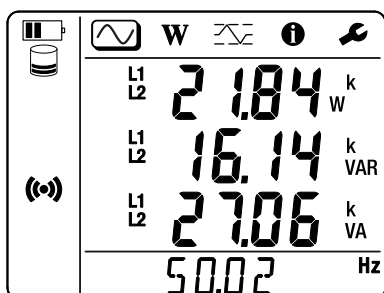
Q

S

f



$\varphi(I_2, V_2)$

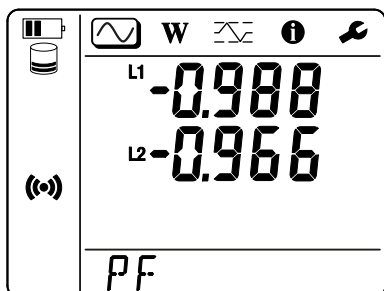


P

Q

S

Summan av effekter på L1 och L2.



PF_1

PF_2

Om en strömtång inte detekteras, är alla enheter som beror på denna ström (ström, vinkel, effekter, PF) odefinierade (visar - - - -).

4.3.2. ENERGILÄGE

Detta läge visar energin: aktiv energi (Wh), reaktiv energi (varh) och skenbar energi (VAh).

Energierna som visas är källans eller lastens totala energier. Energin beror på varaktigheten.

Tryck på ▼-knappen för att växla från en skärm till nästa. Du kommer att bläddra successivt:

- Ep+: Total aktiv förbrukad energi (av lasten) i Wh
- Ep-: Total aktiv levererad energi (enligt källa) i Wh
- Eq1: Reaktiv energi som förbrukats (av last) i den induktiva kvadranten (kvadrant 1) i varh.
- Eq2: Reaktiv energi som levererats (av källan) i den kapacitiva kvadranten (kvadrant 2) i varh.
- Eq3: Reaktiv energi som levererats (av källan) i den induktiva kvadranten (kvadrant 3) i varh.
- Eq4: Reaktiv energi som förbrukats (av last) i den kapacitiva kvadranten (kvadrant 4) i varh.
- Es+: Total skenbar förbrukad energi (av lasten) i VAh
- Es-: Total skenbar levererad energi (enligt källan) i VAh

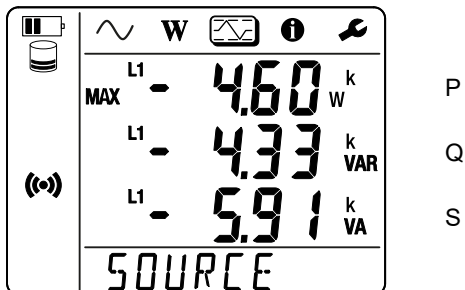
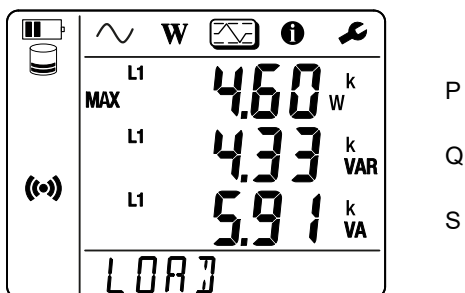
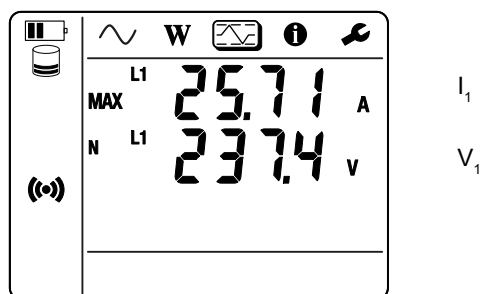
Instrumentet visar inte h-symbolen. Därför kommer du att se "W" istället för "Wh".

4.3.3. MAXIMALT LÄGE

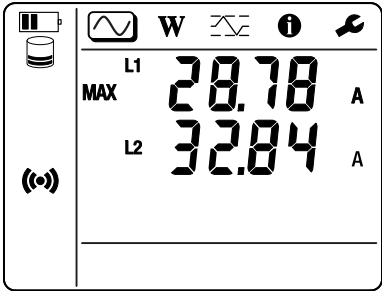
Detta läge visar de maximala värdena: maximala aggregerade värden för mätningar och energi.

Beroende på vilket alternativ som valts i PEL Transfer, kan dessa vara de maximala aggregerade värdena för den pågående inspelningen, de maximala aggregerade värdena för den senaste inspelningen, eller de maximala aggregerade värdena sedan den senaste återställningen till noll.

1-fas, 2 ledare (1P-2W1I)

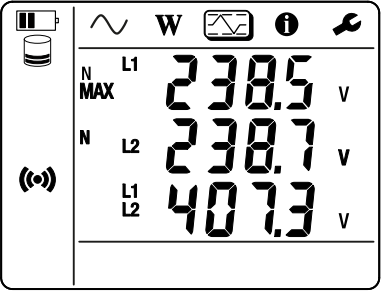


1-fas, 3 ledare, 2 strömmar (1P-3W2I) och 2-fas, 3 ledare (2P-3W2I) (PEL52)



I_1

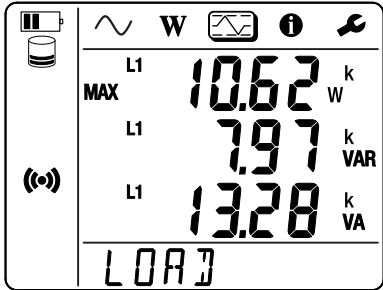
I_2



V_1

V_2

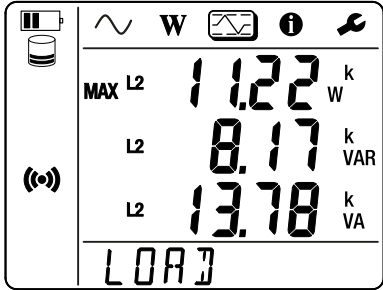
U_{12}



P

Q

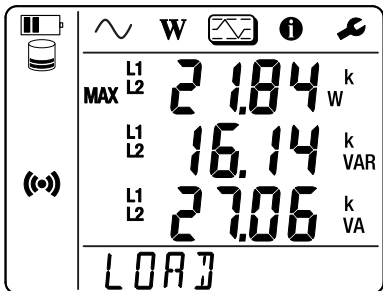
S



P

Q

S

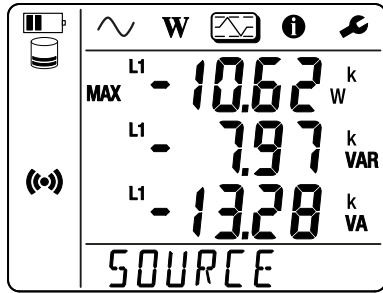


P

Q

S

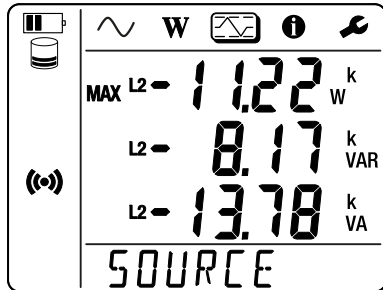
Summan av effekter vid lasten på L1 och L2.



P

Q

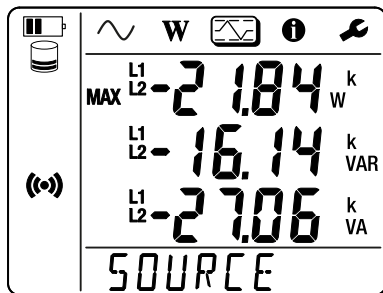
S



P

Q

S



P

Q

S

Summan av effekter vid källan på L1 och L2.

5. PEL TRANSFER-PROGRAMVARA

5.1. FUNKTIONER

PEL Transfer-programvaran låter dig:

- Ansluta instrumentet till datorn via wifi.
- Konfigurera instrumentet: ge instrumentet ett namn, ställ in fördröjning av automatisk avstängning, välj uppdateringshastighet för maximala värden, lås instrumentets **Välj-knapp** , förhindra batteriladdning under mätning, ställ in ett lösenord för instrumentkonfiguration, ställ in datum och tid, formatera SD-kortet, osv.
När man stänger av instrumentet går **Välj-knapp**  låsning förlorad, liksom strömförsörjningens blockering via mätuttagen.
- Konfigurera kommunikationen mellan instrument, dator och nätverk.
- Konfigurera mätning: välj elnät.
- Konfigurera strömtänger: omsättning för ström och spänning och antalet varv, om nödvändigt.
- Konfigurera inspelningar: välj deras namn, längd, start- och slutdatum, aggregeringsperiod.
- Återställ energimätarna till noll.

PEL Transfer gör det också möjligt att öppna inspelningar, ladda upp dem till datorn och exportera dem till ett kalkylblad, samt visa motsvarande kurvor och skapa och skriva ut rapporter.

Det gör det också möjligt att uppdatera instrumentets firmware när en ny uppdatering är tillgänglig.

5.2. INSTALLATION AV PEL TRANSFER

1. Ladda ned den senaste versionen av PEL Transfer från vår webbplats.
www.chauvin-arnoux.se

Besök avsnittet **Support** och leta efter **PEL Transfer**.

Ladda ned programvaran till din dator.

Starta **setup.exe**. Följ därefter installationsanvisningarna.



Du måste ha administratörsrättigheter på datorn för att kunna installera PEL Transfer-programvaran.

2. Ett varningsmeddelande som liknar detta visas. Klicka på **OK**.
Det finns ingen USB-anslutning på PEL 51 och 52, så ignorera detta automatiska meddelande som gäller för andra instrument i PEL-sortimentet.

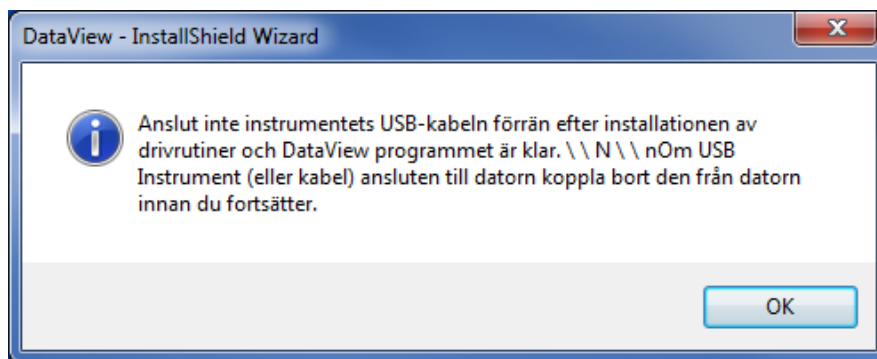


Figure 26



Det kan ta lite tid att installera drivrutinerna. Windows kan till och med indikera att programmet inte svarar, även om det fortfarande körs. Vänta tills det är klart.

3. När installationen av drivrutinen är klar visas dialogrutan **Installationen lyckades**. Klicka på **OK**.
4. Fönstret **Install Shield Wizard completed** visas. Klicka på **Slutför**.
5. Starta om datorn vid behov.

En genväg har lagts till på skrivbordet  eller i Dataview-katalogen.

Nu kan du öppna PEL Transfer och ansluta ditt PEL-instrument till datorn.



För mer information om hur du använder PEL Transfer, se hjälpen i programvaran.

6. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

6.1. REFERENSVILLKOR

Parameter	Referensvillkor
Omgivningstemperatur	23 ± 2 °C
Relativ luftfuktighet	45–75 % RH
Spänning	Ingen DC-komponent
Ström	Ingen DC-komponent
Fasspänning	[100 VRMS; 600 VRMS] utan DC (< 0,5 %)
Ingångsspänning för strömingångar (förutom AmpFlex® / MiniFlex)	[50 mV; 1.2 V] utan DC (< 0,5 %)
Nätfrekvens	50 Hz ± 0,1 Hz och 60 Hz ± 0,1 Hz
Övertoner	< 0,1 %
Förvärmning	Instrumentet måste ha befunnit sig under spänning i minst en timme.
Gemensamt läge	Nollingången och dosan är jordade.
	Instrumentet drivs av batteriet.
Magnetfält	0 A/m AC
Elektriskt fält	0 V/m AC

Tabell 6

6.2. ELEKTRISKA SPECIFIKATIONER

Osäkerheter uttrycks i % av avläsning (R) och en förskjutning:

± (a % R + b)

6.2.1. SPÄNNINGSINGÅNGAR

Funktionsområde upp till 600 VRMS för fas-noll-spänningar och 1200 VRMS för fas-fas-spänningar från 45 till 65 Hz.



Fas-noll-spänningar mindre än 2 V och fas-fas-spänningar mindre än 3,4 V sätts till noll.

Ingångsimpedans 903 k Ω när instrumentet drivs med batteri.
När instrumentet drivs av spänningen vid terminalerna är impedansen på L1 dynamisk och strömkällan måste kunna leverera upp till 100 mA vid 100 V och 500 mA vid 600 V.

Permanent överlast 660 V.

Instrumentet visar **OL**-symbolen över 690 V.

6.2.2. STRÖMINGÅNGAR



Utgångarna från strömtängerna är spänningar.

Funktionsområde 0,5 mV till 1,7 V_{peak}

Toppfaktor $\sqrt{2}$ utom AmpFlex®/MiniFlex strömtänger se Tabell 16.

Ingångsimpedans 1 MΩ (förutom AmpFlex® / MiniFlex strömtänger)
12,4 kΩ (AmpFlex®/MiniFlex strömtänger)

Maximal överlast 1,7 V

6.2.3. MÄTOSÄKERHET (EXKLUSIVE STRÖMTÄNGER)

Med:

- R: visat värde.
- I_{nom} : strömtångens nominella ström för en utgång på 1 V, se Tabell 15 och Tabell 16.
- P_{nom} och S_{nom} : aktiv och skenbar effekt för $V = 230$ V, $I = I_{nom}$ och $PF = 1$.
- Q_{nom} : reaktiv effekt för $V = 230$ V, $I = I_{nom}$ och $\sin \varphi = 0,5$.

6.2.3.1. Specifikationer av PEL

I_{nom} se Tabell 15 och Tabell 16.

Enheter	Mätområde	Mätosäkerhet
Frekvens (f)	[45 Hz; 65 Hz]	$\pm 0,1$ Hz
Fas-neutral-spänning (V_1, V_2)	[10 V; 600 V]	$\pm 0,2 \% R \pm 0,2$ V
Fas-fas-spänning U_{12})	[20 V; 1 200 V]	$\pm 0,2 \% R \pm 0,4$ V
Ström (I_1, I_2)	$[0,2 \% I_{nom}; 120 \% I_{nom}]$	$\pm 0,2 \% R \pm 0,02 \% I_{nom}$
Aktiv effekt (P_1, P_2, P_T) kW	PF = 1 V = [100 V; 600 V] I = $[5 \% I_{nom}; 120 \% I_{nom}]$	$\pm 0,3 \% R \pm 0,003 \% I_{nom}$
	PF = [0,5 induktiv; 0,8 kapacitiv] V = [100 V; 600 V] I = $[5 \% I_{nom}; 120 \% I_{nom}]$	$\pm 0,7 \% R \pm 0,007 \% P_{nom}$
Reaktiv effekt (Q_1, Q_2, Q_T) kvar	Sin φ = [0,8 induktiv; 0,6 kapacitiv] V = [100 V; 600 V] I = $[5 \% I_{nom}; 10 \% I_{nom}]$	$\pm 1 \% R \pm 0,01 \% Q_{nom}$
	Sin φ = [0,8 induktiv; 0,6 kapacitiv] V = [100 V; 600 V] I = $[10 \% I_{nom}; 120 \% I_{nom}]$	$\pm 2 \% R \pm 0,02 \% Q_{nom}$
Skenbar effekt (S_1, S_2, S_T) kVA	V = [100 V; 600 V] I = $[5 \% I_{nom}; 120 \% I_{nom}]$	$\pm 0,3 \% R \pm 0,003 \% S_{nom}$
Effektfaktor (PF_1, PF_2, PF_T)	PF = [0,5 induktiv; 0,5 kapacitiv] V = [100 V; 600 V] I = $[5 \% I_{nom}; 120 \% I_{nom}]$	$\pm 0,02$
	PF = [0,2 induktiv; 0,2 kapacitiv] V = [100 V; 600 V] I = $[5 \% I_{nom}; 120 \% I_{nom}]$	$\pm 0,05$
Cos φ (Cos $\varphi_1, \text{Cos } \varphi_2, \text{Cos } \varphi_T$)	Cos φ = [0,5 induktiv; 0,5 kapacitiv] V = [100 V; 600 V] I = $[5 \% I_{nom}; 120 \% I_{nom}]$	$\pm 0,05$
	Cos φ = [0,2 induktiv; 0,2 kapacitiv] V = [100 V; 600 V] I = $[5 \% I_{nom}; 120 \% I_{nom}]$	$\pm 0,1$
Aktiv energi (Ep_1, Ep_2, Ep_T) kWh	PF = 1 V = [100 V; 600 V] I = $[5 \% I_{nom}; 120 \% I_{nom}]$	$\pm 0,5 \% R$
	PF = [0,5 induktiv; 0,8 kapacitiv] V = [100 V; 600 V] I = $[5 \% I_{nom}; 120 \% I_{nom}]$	$\pm 0,6 \% R$
Reaktiv energi (Eq_1, Eq_2, Eq_T) kvarh	Sin φ = [0,8 induktiv; 0,6 kapacitiv] V = [100 V; 600 V] I = $[5 \% I_{nom}; 10 \% I_{nom}]$	$\pm 2,5 \% R$
	Sin φ = [0,8 induktiv; 0,6 kapacitiv] V = [100 V; 600 V] I = $[10 \% I_{nom}; 120 \% I_{nom}]$	$\pm 1,5 \% R$
Skenbar energi (Es) kVAh	V = [100 V; 600 V] I = $[5 \% I_{nom}; 120 \% I_{nom}]$	$\pm 0,5 \% R$

Tabell 7

Intern klocka: ± 20 ppm

6.2.4. STRÖMTÄNGER

6.2.4.1. Försiktighetsåtgärder för användning



Läs det bifogade säkerhetsdatabladet eller den nedladdningsbara bruksanvisningen.

Strömtänger och flexibla strömtänger används för att mäta strömmen som flödar i en kabel utan att öppna kretsen. De isolerar också användaren från farliga spänningar som finns i kretsen.

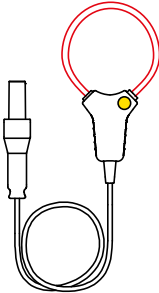
Valet av strömtång som ska användas beror på strömmen som ska mätas och kablarnas diameter. Peka pilen på tången mot lasten när du installerar strömtänger.

Instrumentet visar - - - när det inte finns någon strömtång ansluten.

6.2.4.2. Egenskaper

Mätområdena är de som specificeras för varje strömtång. I vissa fall kan de skilja sig från de områden som kan mätas med PEL.

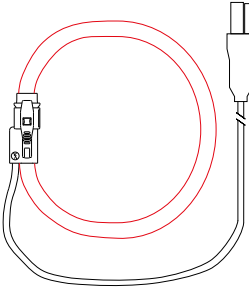
a) MiniFlex MA194

MiniFlex MA194		
Nominellt område	300/3 000 AAC	
Mätområde	0,5–360 AAC för området 300 A 1–3 600 AAC för området 3 000 A	
Maximal omslutningsdiameter	Längd = 250 mm; Ø = 70 mm Längd = 350 mm; Ø = 100 mm Längd = 1 000 mm; Ø = 320 mm	
Inverkan av ledarens position i strömtången	$\leq 2,5$ %	
Inverkan av en angränsande ledare som genomströmmas av AC	> 40 dB vanligtvis vid 50/60 Hz för en ledare i kontakt med strömtången och > 33 dB nära låsmekanismen	
Säkerhet	IEC/EN 61010-2-032 eller BS EN 61010-2-032, föroreningsgrad 2, 600 V kategori IV, 1 000 V kategori III	

Tabell 8

Anmärkning: Strömmar < 0,5 A för området 300 A och < 1 A för området 3 000 A sätts till noll.

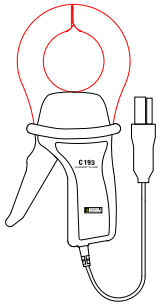
b) AmpFlex® A193

AmpFlex® A193		
Nominellt område	300/3 000 AAC	
Mätområde	0,5–360 AAC för området 300 A 1–3 600 AAC för området 3 000 A	
Maximal omslutningsdiameter (beroende på modell)	Längd = 450 mm; Ø = 120 mm Längd = 800 mm; Ø = 235 mm	
Inverkan av ledarens position i strömtången	≤ 2 % överallt och ≤ 4 % nära låsmekanismen	
Inverkan av en angränsande ledare som genomströmmas av AC	> 40 dB vanligtvis vid 50/60 Hz var som helst och > 33 dB nära låsmekanismen	
Säkerhet	IEC/EN 61010-2-032 eller BS EN 61010-2-032, föroreningsgrad 2, 600 V kategori IV, 1 000 V kategori III	

Tabell 9

Anmärkning: Strömmar < 0,5 A för området 300 A och < 1 A för området 3 000 A sätts till noll.

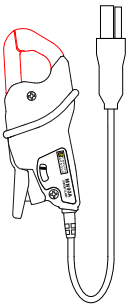
c) C193-tång

C193-tång		
Nominellt område	1 000 AAC	
Mätområde	1–1 200 AAC (I > 1 000 A för högst 5 minuter)	
Maximal omslutningsdiameter	52 mm	
Inverkan av ledarens position i strömtången	< 0,1 % från DC till 440 Hz	
Inverkan av en angränsande ledare som genomströmmas av AC	> 40 dB vanligtvis vid 50/60 Hz	
Säkerhet	IEC/EN 61010-2-032 eller BS EN 61010-2-032, föroreningsgrad 2, 600 V kategori IV, 1 000 V kategori III	

Tabell 10

Anmärkning: Strömmar < 1 A sätts till noll.

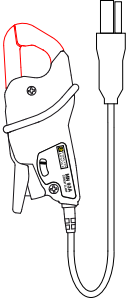
d) MN93-tång

MN93-tång		
Nominellt område	200 AAC för $f \leq 1$ kHz	
Mätområde	0,5–240 AAC max (I > 200 A icke kontinuerlig)	
Maximal omslutningsdiameter	20 mm	
Inverkan av ledarens position i strömtången	< 0,5 %, vid 50/60 Hz	
Inverkan av en angränsande ledare som genomströmmas av AC	> 35 dB vanligtvis vid 50/60 Hz	
Säkerhet	IEC/EN 61010-2-032 eller BS EN 61010-2-032, föroreningsgrad 2, 300 V kategori IV, 600 V kategori III	

Tabell 11

Anmärkning: Strömmar < 0,5 A sätts till noll.

e) MN93A-tång

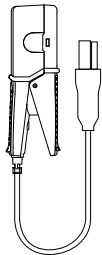
MN93A-tång		
Nominellt område	5 A och 100 AAC	
Mätområde	5 mA–6 AAC för området 5 A 0,2–120 AAC för området 100 A	
Maximal omslutningsdiameter	20 mm	
Inverkan av ledarens position i strömtången	< 0,5 %, vid 50/60 Hz	
Inverkan av en angränsande ledare som genomströmmas av AC	> 35 dB vanligtvis vid 50/60 Hz	
Säkerhet	IEC/EN 61010-2-032 eller BS EN 61010-2-032, föroreningsgrad 2, 300 V kategori IV, 600 V kategori III	

Tabell 12

MN93A-tänger med 5 A lämpar sig för att mäta strömtransformatorernas sekundärströmmar.

Anmärkning: Strömmar < 5 mA för området 5 A och < 200 mA för området 100 A har satts till noll.

f) MINI 94-tång

MINI 94-tång		
Nominellt område	200 Aac	
Mätområde	50–240 Aac	
Maximal omslutningsdiameter	16 mm	
Inverkan av ledarens position i strömtången	< 0,08 %, vid 50/60 Hz	
Inverkan av en angränsande ledare som genomströmmas av AC	> 45 dB vanligtvis vid 50/60 Hz	
Säkerhet	IEC/EN 61010-2-032 eller BS EN 61010-2-032, föroreningsgrad 2, 300 V kategori IV, 600 V kategori III	

Tabell 13

Anmärkning: Strömmar < 50 A har satts till noll.

g) Strömtångens tröskelvärden

Tång	Nominell ström	Antal varv	Visa tröskelvärde
C193-tång	1 000 A		0,50 A
AmpFlex® A193 MiniFlex MA194	300 A	1 varv	0,40 A
		2 varv	0,21 A
		3 varv	0,15 A
	3 000 A	1 varv	2 A
		2 varv	1 A
		3 varv	0,7 A
MN93A-tång	5 A		2,5 mA
	100 A		50 mA
MN93-tång	200 A		0,1 A
MINI 94-tång	200 A		50 mA
BNC-adapter	1 000 A (1 mV/A kaliber)		0 A (inget tröskelvärde)

Tabell 14

6.2.4.3. Mätosäkerhet



Ström- och fasmätningarnas mätosäkerheter måste läggas till instrumentets mätosäkerheter för den berörda kvantiteten: effekt, energier, effektfaktorer, osv.).

Följande egenskaper anges för strömtångernas referensvillkor.

Egenskaper hos strömtänger som har en effekt på 1 V vid Inom

Ström tång	I nominell	Ström (RMS eller DC)	Mät-osäkerhet vid 50/60 Hz	Mät-osäkerhet på ϕ vid 50/60 Hz	Typisk osäkerhet på ϕ vid 50/60 Hz	Upplösning
C193-tång	1 000 AAC	[1 A; 50 A]	$\pm 1 \text{ \% R}$	-	-	10 mA
		[50 A; 100 A]	$\pm 0,5 \text{ \% R}$	$\pm 1^\circ$	+ 0,25°	
		[100 A; 1 200 A]	$\pm 0,3 \text{ \% R}$	$\pm 0,7^\circ$	+ 0,2°	
MN93-tång	200 AAC	[0,5 A; 5 A]	$\pm 3 \text{ \% R} \pm 1 \text{ A}$	-	-	1 mA
		[5 A; 40 A]	$\pm 2,5 \text{ \% R} \pm 1 \text{ A}$	$\pm 5^\circ$	+ 2°	
		[40 A; 100 A]	$\pm 2 \text{ \% R} \pm 1 \text{ A}$	$\pm 3^\circ$	+ 1,2°	
		[100 A; 240 A]	$\pm 1 \text{ \% R} \pm 1 \text{ A}$	$\pm 2,5^\circ$	$\pm 0,8^\circ$	
MN93A-tång	100 AAC	[200 mA; 5 A]	$\pm 1 \text{ \% R} \pm 2 \text{ mA}$	$\pm 4^\circ$	-	1 mA
		[5 A; 120 A]	$\pm 1 \text{ \% R}$	$\pm 2,5^\circ$	+ 0,75°	
	5 AAC	[5 mA; 250 mA]	$\pm 1,5 \text{ \% R} \pm 0,1 \text{ mA}$	-	-	1 mA
		[250 mA; 6 A]	$\pm 1 \text{ \% R}$	$\pm 5^\circ$	+ 1,7°	
MINI 94-tång	200 AAC	[0,05 A; 10 A]	$\pm 0,2 \text{ \% R} \pm 20 \text{ mA}$	$\pm 1^\circ$	$\pm 0,2^\circ$	1 mA
		[10 A; 240 A]		$\pm 0,2^\circ$	$\pm 0,1^\circ$	
BNC-adapter	Det nominella området för ingångsspänningen på BNC-adaptern är 1 V. Se strömtångernas specifikationer.					

Tabell 15

AmpFlex® och MiniFlex egenskaper

Strömtång	I nominell	Ström (RMS eller DC)	Mät-osäkerhet vid 50/60 Hz	Mät-osäkerhet på ϕ vid 50/60 Hz	Typisk osäkerhet på ϕ vid 50/60 Hz	Upplösning
AmpFlex® A193	300 AAC	[0,5 A; 10 A]	$\pm 1,2 \% R \pm 0,2 A$	-	-	10 mA
		[10 A; 360 A]		$\pm 0,5^\circ$	0°	
	3 000 AAC	[1 A; 100 A]	$\pm 1,2 \% R \pm 1 A$	-	-	100 mA
		[100 A; 3 600 A]		$\pm 0,5^\circ$	0°	
MiniFlex MA194	300 AAC	[0,5 A; 10 A]	$\pm 1 \% R \pm 0,2 A$	-	-	10 mA
		[10 A; 360 A]		$\pm 0,5^\circ$	0°	
	3 000 AAC	[1 A; 100 A]	$\pm 1 \% R \pm 1 A$	-	-	100 mA
		[100 A; 3 600 A]		$\pm 0,5^\circ$	0°	

Tabell 16

Toppfaktor:

- 2,8–360 A på 300 A kalibern.
- 1,7–3 600 A på 3 000 A kalibern.

AmpFlex®- och MiniFlex-begränsning

Precis som för alla Rogowski-tänger är utspänningen på AmpFlex® och MiniFlex proportionell till frekvensen. En hög ström med hög frekvens kan mätta instrumentens strömingång.

För att undvika mättnad är det nödvändigt att uppfylla följande villkor:

$$\sum_{n=1}^{n=\infty} [n \cdot I_n] < I_{nom}$$

Om I_{nom} är strömtångens område
är n övertonens ordning
 I_n är strömvärdet för övertonens ordning n

Till exempel måste ingångsströmmområdet för en potentiometer vara fem gånger mindre än det strömmråde som valts på instrumentet.

Detta krav tar inte hänsyn till begränsningen av instrumentets bandbredd, vilket kan leda till andra fel.

6.3. VARIATIONER I ANVÄNDNINGSFÄLT

6.3.1. ALLMÄNT

Användning av intern klocka: ± 5 ppm/år vid 25 ± 3 °C

6.3.2. TEMPERATUR

V_1, V_2 : 50 ppm/°C typiskt

I_1, I_2 : 150 ppm/°C typiskt, för $5 \% I_{nom} < I < 120 \% I_{nom}$

Intern klocka: 10 ppm/°C

6.3.3. FUKTIGHET

Influensområde: 30–75 % RH/85 % RH vid 23 °C, exklusive kondens

V_1, V_2 : $\pm 0,05$ % typiskt

I_1, I_2 ($1 \% I_{nom} \leq I \leq 10 \% I_{nom}$): 0.1% typiskt

($10 \% I_{nom} < I \leq 120 \% I_{nom}$): 0,05 % typiskt

6.3.4. KONTINUERLIG KOMPONENT

Influensområde: ± 100 Vdc

Påverkade enheter: V_1, V_2

Avslag: > 60 dB

6.3.5. FREKVENNS

Influensområde: 45–65 Hz, $-60^\circ \leq \varphi \leq +60^\circ$

Påverkade enheter: $V_1, V_2, I_1, I_2, P_1, P_2$

Påverkan: 0,1 %/Hz

6.3.6. BANDBREDD

Influensområde: 100 Hz–5 kHz (övertoner)

Förekomst av fundamental vid 50/60 Hz (THD = 50 %)

V_1, V_2 : 0,5 % @ 2,1 kHz / -3 dB @ 5 kHz

I_1, I_2 (direktinmatning): 0,5 % @ 1,75 kHz / -3 dB @ 5 kHz

P_1, P_2 : 0,5 % @ 1,25 kHz / -3 dB

6.3.7. STÖRDA SIGNALER

Följande signalbandbredd är 6 kHz, $5 \% I_{nom} < I \leq 50 \% I_{nom}$.

Signaltyp	Tång	Typiskt inflytande
Fasavstängningspotentiometer	MN93A-tång	< 1 %
	MiniFlex MA194	< 3 %
Fyrkantig	MN93A-tång	< 1 %
	MiniFlex MA194	< 3 %

Brygglikriktare har en vågform som inte stöds av PEL51/52.

6.4. ENERGIFÖRSÖRJNING

Nätförsörjning (mellan ingångarna V1 och N)

- Funktionsområde: 100–600 V
DC-spänning på 100 V eller mer förhindrar drift genom nätförsörjning.
- Effekt: 3–5 W beroende på ingångsspänning.
- Ström: vid 100 VAC, 100 mA_{peak} och 17 mA_{ARMS}. Startström: 1,9 A_{peak}
vid 600 VAC, 500 mA_{peak} och 0,026 mA_{ARMS} Startström: 5,3 A_{peak}

Batteri

- 2 NiMH laddningsbara delar typ AAA 750 mAh
- Ackumulator vikt: ca. 25 g
- Livslängd: minst 500 laddningar/urladdningar eller 2 år
- Laddningstid: cirka 5 timmar
- Laddningstemperatur: 10–40 °C
- Batteritid med aktivt wifi: minst 1 timme, vanligtvis 3 timmar



När strömmen är avstängd är realtidsklockan aktiv i mer än 20 dagar.

6.5. MILJÖVILLKOR

■ Temperatur och relativ luftfuktighet

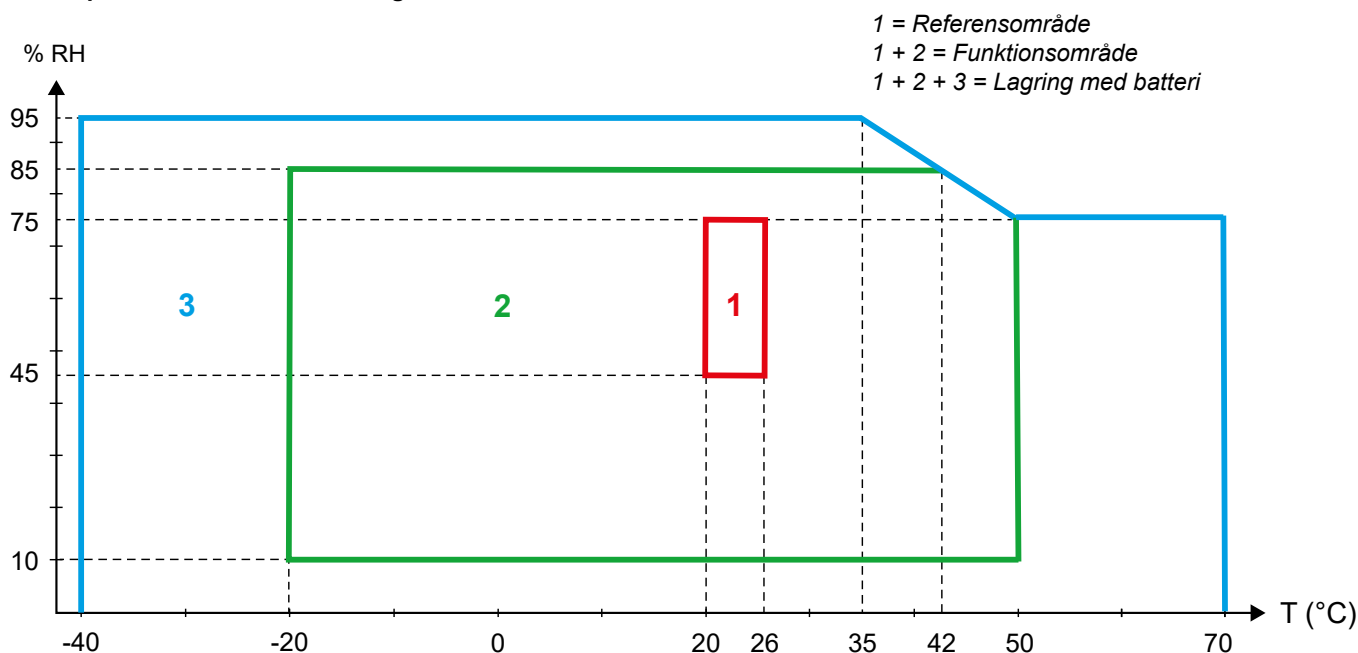


Figure 27

- För inomhusbruk.
- **Höjd**
 - I drift: 0–2 000 m
 - Inte i drift: 0–10 000 m

6.6. WIFI

2,4 GHz IEEE 802,11 b/g band
 Tx (b) effekt: +17,3 dBm
 Tx (g) effekt: +14 dBm
 Känslighet Rx: -98 dBm
 Säkerhet: öppen/WPA2

6.7. MEKANISKA EGENSKAPER

- **Dimensioner:** 180 × 88 × 37 mm
- **Vikt:** Cirka 400 g
- **Skyddsklass:** visas på höljet enligt IEC 60529,
 IP 54 när instrumentet inte är anslutet
 IP 20 när instrumentet är anslutet

6.8. ELSÄKERHET

Instrumentet överensstämmer med IEC/EN 61010-2-030 eller BS EN 61010-2-030 för en spänning på 600 V mätkategori III, föroreningsgrad 2.

Instrumenten överensstämmer med BS EN 62749 för EMF. Produkt avsedd för yrkesmässigt bruk

Batteribelastning mellan polerna **V1** och **N**: 600 V överspänningskategori III, föroreningsgrad 2.
 Ledningarna och krokodilklämmorna överensstämmer med standarden IEC/EN 61010-031 eller BS EN 61010-031.

6.9. ELEKTROMAGNETISK KOMPATIBILITET

Emission och immunitet i industriell miljö överensstämmer med IEC/EN 61326-1 eller BS EN 61326-1.

Med AmpFlex® och MiniFlex® är den typiska inverkan på mätningen 0,5 % av skalan med högst 5 A.

6.10. RADIOSÄNDNING

Instrumenten överensstämmer med direktiv RED 2014/53/EU och FCC:s förordningar.
 FCC-certifieringsnummer för wifi: FCC QOQWF121

6.11. MINNESKORT

Överföring av en stor mängd data kan vara tidskrävande. Dessutom kan vissa datorer ha svårt att hantera sådana mängder information och kalkylblad accepterar endast en begränsad mängd data.

Använd SD/USB-kortadaptern om du vill överföra data snabbare.

Överskrid inte 32 inspelningar på SD-kortet. Utöver det kan SD-kortet bli fullt.

Den maximala storleken på en inspelning är 4 GB och dess längd är obegränsad (> 100 år).

7. UNDERHÅLL



Förutom batterierna innehåller instrumentet inga delar som kan bytas ut av personal som inte har specialutbildats och ackrediterats. Icke godkänt arbete eller byte av någon del mot motsvarande kan allvarligt äventyra säkerheten.

7.1. RENGÖRING



Koppla bort alla anslutningar från instrumentet.

Använd en mjuk trasa som fuktats med tvålatten. Skölj med en fuktig trasa och torka snabbt med en torr trasa eller mekanisk luft. Använd inte alkohol, lösningsmedel eller kolväten.

Använd inte instrumentet om terminalerna eller tangentbordet är våta. Torka det torrt först.

För strömtänger:

- Se till att inga främmande objekt stör strömtångens låsmekanism.
- Håll strömtångens luftspalter rena. Spola inte vatten direkt på strömtången.

7.2. BATTERI

Instrumentet är utrustat med ett NiMH-batteri. Den här tekniken har flera fördelar:

- Lång livslängd och tar liten plats och har låg vikt
- Avsevärt mindre minneseffekt. Du kan ladda batteriet även om det inte är helt urladdat
- Miljövänligt. Inga förorenande ämnen såsom bly eller kadmium, i överensstämmelse med gällande föreskrifter.

Batteriet kan vara helt urladdat efter långvarig förvaring. Om så är fallet måste det laddas fullt. Instrumentet fungerar kanske inte under en del av den här laddningsprocessen. Full laddning av ett helt urladdat batteri kan ta flera timmar.



I detta fall kommer det att behövas åtminstone 5 laddningar/urladdningar för att batteriet ska återhämta sig till 95 % av sin kapacitet. Läs batteridatabladet som levereras med instrumentet.

För optimal användning av batteriet och för att förlänga dess effektiva livslängd:

- Ladda endast instrumentet vid temperaturer mellan 10° C och 40° C
- Följ villkoren för användning.
- Var uppmärksam på villkoren för lagring.

7.3. UPPDATERING AV FIRMWARE

I syfte att alltid tillhandahålla bästa möjliga service avseende prestanda och tekniska uppgraderingar, erbjuder Chauvin Arnoux dig möjligheten att uppdatera instrumentets firmware.

När instrumentet är anslutet till PEL Transfer via wifi informeras du när en ny version av firmware finns tillgänglig. Starta uppdateringen via PEL Transfer.



Uppdatering av firmware kan leda till att konfigurationen återställs och att sparade data går förlorade. Spara data i minnet på en dator innan du fortsätter med firmware-uppdateringen.

8. GARANTI

Om inget annat uttryckligen anges gäller vår garanti i **24 månader** efter det att utrustningen gjorts tillgänglig. Utdraget från våra allmänna försäljningsvillkor finns på vår hemsida.

Dessa finns att läsa i .pdf format på vår hemsida: <https://camatsystem.com/villkor/>

Garantin gäller inte i följande fall:

- Olämplig användning av instrumentet eller användning med inkompatibla utrustningar
- Ändringar gjorda på instrumentet utan uttryckligt tillstånd av tillverkarens tekniska personal
- Ingrepp i utrustningen av personal som inte godkänts av tillverkaren
- Efterjusteringar av utrustningen till specifika tillämpningar för vilka instrumentet inte är avsett för eller som inte nämns i bruksanvisningen
- Skador orsakade av stötar, fall, eller översvämningar.

9. BILAGA

9.1. MÄTNINGAR

9.1.1. DEFINITION

Geometrisk representation av aktiva och reaktiva effekter:

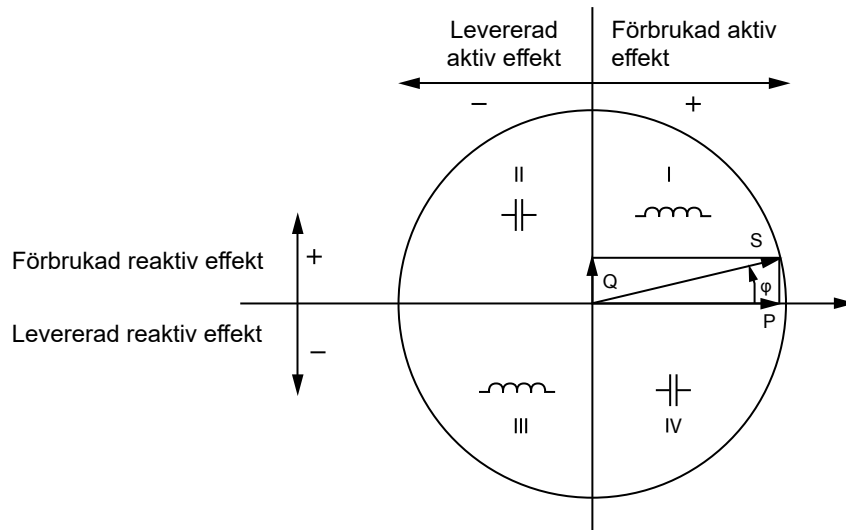


Figure 28

Strömvektorn (definierad i högra axelområdet) fungerar här som en referens.

Spänningsvektorn V varierar sin riktning enligt fasvinkeln φ .

Fasvinkeln φ , mellan spänning V och ström I , antas vara positiv i matematisk mening (moturs).

9.1.2. SAMPLING

9.1.2.1. "1 s"-enheter (en sekund)

Instrumentet beräknar följande enheter varje sekund på basen av mätningar över en period, enligt kapitel 9.2.

"1 s"-enheter används för:

- Realtidsvärden
- 1-sekundstrender
- Aggregering av värden för "aggregerade" trender
- Bestämning av min- och maxvärden för "aggregerade" trendvärden.

Alla "1 s"-enheter kan sparas på SD-kortet under inspelningssessionen.

9.1.2.2. Aggregering

En aggregerad enhet är ett värde som beräknas för en bestämd tidsperiod enligt formlerna som anges i Tabell 18.

Aggregeringsperioden börjar alltid från början av en timme eller en minut. Aggregeringsperioden är lika för alla enheter. Följande perioder är möjliga: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 10, 12, 15, 20, 30 och 60 min.

Alla aggregerade enheter sparas på SD-kortet under inspelningssessionen. De kan visas i PEL Transfer.

9.1.2.3. Minimum och maximum

Min och Max är de minimala och maximala värdena av "1 s"-enheter för den observerade aggregeringsperioden. Dessa värden spelas in med sina datum och tider. För vissa aggregerade värden visas Max direkt på instrumentet.

9.1.2.4. Beräkning av energier

Energier beräknas varje sekund.

Totala energier är tillgängliga med inspelningssessionens data.

9.2. MÄTFORMLER

Enheter	Formler	Kommentarer
AC RMS fas-nolla-spänning (V_L)	$V_L[1s] = \sqrt{\frac{1}{N} \times \sum_1^N v_L^2}$	$v_L = v_1$ eller v_2 stegvis sampling N = antal samplingar
AC RMS fas-fas-spänning (U_L)	$U_{ab}[1s] = \sqrt{\frac{1}{N} \times \sum_1^N u_{ab}^2}$	$ab = u_{12}$ stegvis sampling N = antal samplingar
AC RMS-ström (I_L)	$I_L[1s] = \sqrt{\frac{1}{N} \times \sum_1^N i_L^2}$	$i_L = i_1, i_2$ eller i_3 stegvis sampling N = antal samplingar
Aktiv effekt (P_L)	$P_L[1s] = \frac{1}{N} \times \sum_1^N (v_L \times i_L)$	$L = I_1$ eller I_2 stegvis sampling N = antal samplingar $P_T[1s] = P_1[1s] + P_2[1s]$

Tabell 17

9.3. AGGREGERING

Aggregerade enheter beräknas för en bestämd period enligt följande formler baserade på "1 s"-värden. Aggregering kan beräknas med aritmetiska eller kvadratiske medelvärden, eller andra metoder.

Enheter	Formler
Fas-nolla-spänning (V_L) (RMS)	$V_L[agg] = \sqrt{\frac{1}{N} \times \sum_{x=0}^{N-1} V_{Lx}^2[1s]}$
Fas-fas-spänning U_{ab}) (RMS)	$U_{ab}[agg] = \sqrt{\frac{1}{N} \times \sum_{x=0}^{N-1} U_{abx}^2[1s]}$ $ab = 12$
Ström (I_L) (RMS)	$I_L[agg] = \sqrt{\frac{1}{N} \times \sum_{x=0}^{N-1} I_{Lx}^2[1s]}$
Frekvens (F_L)	$F[agg] = \frac{1}{N} \times \sum_{x=0}^{N-1} F_x[1s]$
Aktiv effekt (P_L)	$P_L[agg] = \frac{1}{N} \times \sum_{x=0}^{N-1} P_{Lx}[1s]$
Reaktiv effekt (Q_L)	$Q_L[agg] = \frac{1}{N} \times \sum_{x=0}^{N-1} Q_{Lx}[1s]$
Skenbar effekt (S_L)	$S_L[agg] = \frac{1}{N} \times \sum_{x=0}^{N-1} S_{Lx}[1s]$
Källeffektfaktor med tillhörande kvadrant (PF_{SL})	$PF_{SL}[agg] = \frac{1}{N} \times \sum_{x=0}^{N-1} PF_{SLx}[1s]$
Lasteffektfaktor med tillhörande kvadrant (PF_{LL})	$PF_{LL}[agg] = \frac{1}{N} \times \sum_{x=0}^{N-1} PF_{LLx}[1s]$
Cos (φ) _s för källan med tillhörande kvadrant	$\text{Cos}(\varphi_L)_s[agg] = \frac{1}{N} \times \sum_{x=0}^{N-1} \text{Cos}(\varphi_L)_{sx}[1s]$

Enheter	Formler
$\cos(\varphi)_L$ för lasten med tillhörande kvadrant	$\cos(\varphi_L)_L[agg] = \frac{1}{N} \times \sum_{x=0}^{N-1} \cos(\varphi_L)_{Lx}[1s]$

Tabell 18

N är antal "1 s"-värden för vald aggregationsperiod (1, 2, 3, 4, 5 à 6, 10, 12, 15, 20, 30 eller 60 minuter).

9.4. ELNÄT SOM STÖDS

Följande typer av elnät stöds:

- V1, V2 är fas-nolla-spänningarna för installationen som mäts. [V1=VL1-N; V2=VL2-N].
- Små bokstäver (v1, v2, v3) används för samplade värden.
- U12 är fas-fas-spänningarna mellan faser för installationen som mäts.
- Små bokstäver används för samplade värden [u12 = v1-v2].
- I1, I2 är strömmarna som flyter i installationens fasledare under mätning.
- Små bokstäver (i1, i2, i3) används för samplade värden.

Elnät	Förkortningar	Kommentarer	Referensdiagram
PEL51 1-fas (1-fas, 2 ledare, 1 ström)	1P- 2W1I	Spänning mäts mellan L1 och N. Ström mäts på ledare L1.	se kapitel 4.1.1
PEL51 och PEL52 1-fas (1-fas, 3 ledare, 2 strömmar)	1P- 3W2I	Spänning mäts mellan L1 och N. Ström mäts på ledare L1 och L2.	se kapitel 4.1.2
PEL51 och PEL52 2-fas (delad fas, 1-fas, 3 ledare)	2P-3W2I	Spänning mäts mellan L1, L2 och N. Ström mäts på ledare L1 och L2.	se kapitel 4.1.3

Tabell 19

9.5. TILLGÄNGLIGA VÄRDEN

•	tillgängliga på instrumentet och i PEL Transfer
○	tillgängliga i PEL Transfer
	inte tillgängliga

Enheter	Symbol	Realtidsvärde 1 s	Trendvärde 1 s	Max.värde 	Trendvärde aggregerat	Min/Max 1 s aggregerat
Fas-nolla-spänning	V_1, V_2	•	○	•	○	○
Fas-fas-spänning	U_{12}	•	○	•	○	○
Ström	I_1, I_2	•	○	•	○	○
Frekvens	f	•	○		○	○
Aktiv effekt	P_1, P_2, P_T	•	○		○	
Aktiv effekt vid källan	P_1, P_2, P_T			•	○	○ (1)
Aktiv effekt vid lasten	P_1, P_2, P_T			•	○	○ (1)
Fundamental aktiv effekt	Pf_1, Pf_2, Pf_T	○	○		○	
Fundamental aktiv effekt vid källan	Pf_1, Pf_2, Pf_T				○	
Fundamental aktiv effekt vid lasten	Pf_1, Pf_2, Pf_T				○	
Reaktiv effekt	Q_1, Q_2, Q_T	•	○		○	
Reaktiv effekt vid källan	Q_1, Q_2, Q_T			•	○	○ (1)
Reaktiv effekt vid lasten	Q_1, Q_2, Q_T			•	○	○ (1)
Skenbar effekt	S_1, S_2, S_T	•	○		○	○ (1)
Skenbar effekt vid källan	S_1, S_2, S_T			•	○	
Skenbar effekt vid lasten	S_1, S_2, S_T			•	○	
Icke aktiv effekt	N_1, N_2, N_T	○	○		○	
Distortionseffekt	D_1, D_2, D_T	○	○		○	
Effektfaktor	PF_1, PF_2, PF_T	•	○			
Effektfaktor vid källan	PF_1, PF_2, PF_T				○	
Effektfaktor vid lasten	PF_1, PF_2, PF_T				○	
Cos φ	$\cos \varphi_1, \cos \varphi_2, \cos \varphi_T$	○	○			
Cos φ vid källan	$\cos \varphi_1, \cos \varphi_2, \cos \varphi_T$				○	
Cos φ vid lasten	$\cos \varphi_1, \cos \varphi_2, \cos \varphi_T$				○	
Total aktiv energi vid källan	Ep_T	•	○			
Total aktiv energi vid lasten	Ep_T	•	○			
Reaktiv energi på kvadrant 1	Eq_T	•	○			
Reaktiv energi på kvadrant 2	Eq_T	•	○			
Reaktiv energi på kvadrant 3	Eq_T	•	○			
Reaktiv energi på kvadrant 4	Eq_T	•	○			

Enheter	Symbol	Realtidsvärde 1 s	Trendvärde 1 s	Max.värde 	Trendvärde aggregerat	Min/Max 1 s aggregerat
Skenbar energi vid källan	Es_T	•	○			
Skenbar energi vid lasten	Es_T	•	○			
$\Phi(I_1, I_2)$		•				
$\Phi(V_1, V_2)$		•				
$\Phi(I_1, V_1)$		•				
$\Phi(I_2, V_2)$		•				

Tabell 20

(1) Inget minimivärde för P_1 , P_2 , P_T , Q_1 , Q_2 , Q_T

9.6. TILLGÄNGLIGA VÄRDEN

Följande enheter är tillgängliga i instrumentet eller i PEL Transfer

Enheter	PEL51 och PEL52 1P-2W1I	PEL52 1P-3W2I och 2P-3W2I
V_1	•	•
V_2		•
U_{12}		•
I_1	•	•
I_2		•
f	•	•
P_1	•	•
P_2		•
P_T	• ⁽¹⁾	•
Pf_1	•	•
Pf_2		•
Pf_T	• ⁽¹⁾	•
Q_1	•	•
Q_2		•
Q_T	• ⁽¹⁾	•
S_1	•	•
S_2		•
S_T	• ⁽¹⁾	•
N_1	•	•
N_2		•
N_T	• ⁽¹⁾	•
D_1	•	•
D_2		•
D_T	• ⁽¹⁾	•
PF_1	•	•
PF_2		•
PF_T	• ⁽¹⁾	•
$\cos \varphi_1$	•	•
$\cos \varphi_2$		•
$\cos \varphi_T$	• ⁽¹⁾	•
Ep_i källa	•	•
Ep_T last	•	•
Eq_T kvadrant 1	•	•
Eq_T kvadrant 2	•	•
Eq_T kvadrant 3	•	•
Eq_T kvadrant 4	•	•
Es_i källa	•	•
Es_T last	•	•
$\Phi(I_1, I_2)$		•
$\Phi(V_1, V_2)$		•
$\Phi(I_1, V_1)$	•	•
$\Phi(I_2, V_2)$		•

Tabell 21

(1) $P_1 = P_T$ $Pf_1 = Pf_T$ $Q_1 = Q_T$ $N_1 = N_T$ $D_1 = D_T$ $S_1 = S_T$ $PF_1 = PF_T$ $\cos \varphi_1 = \cos \varphi_T$

9.7. ORDLISTA

φ Fasförskjutningen av spänningen i förhållande till strömmen.

° Grad.

% Procent.

A Ampere (strömenhet).

AC Alternativ komponent (ström eller spänning).

Aggregering Olika medelvärden, definieras i kapitel 9.3.

cos φ Cosinus för spänningens fasförskjutning i förhållande till strömmen.

DC DC-komponent (ström eller spänning).

Ep Aktiv energi.

Eq Reaktiv energi.

Es Skenbar energi.

Frekvens Antal hela spännings- eller strömcykler per sekund.

Hz Hertz (enhet för frekvens).

I Symbol för ström.

L Fas i ett nätverk med flera faser.

MAX Maximalt värde.

MIN Minimalt värde.

P Aktiv effekt.

PF Effektfaktor: Förhållandet mellan aktiv effekt och skenbar effekt.

Fas Tidsmässigt samband mellan ström och spänning i växelströmskretsar.

Q Reaktiv effekt.

RMS- RMS (Root Mean Square) genomsnittligt kvadratisk värde för strömmen eller spänningen. Kvadratroten av medelvärdet av kvadraterna av momentana värden för en enhet under ett angivet tidsintervall.

S Skenbar effekt.

IRD-server (DataViewSync™): Internet Relay Device-server. Server som vidarebefordrar data mellan inspelaren och en dator.

Nominell spänning: Nominell spänning i ett nätverk.

U Spänning mellan två faser.

V Fas-nolla-spänning eller Volt (enhet för spänning).

VA Enhet för skenbar effekt (Volt x Ampere).

var Enhet för reaktiv effekt.

varh Enhet för reaktiv energi.

W Enhet för reaktiv effekt (Watt).

Wh Enhet för aktiv energi (Watt x timmar).

Prefix (av enheter) av det internationella systemet (S.I.)

Prefix	Symbol	Multiplicerad med
milli	m	10 ⁻³
kilo	k	10 ³
Mega	M	10 ⁶
Giga	G	10 ⁹
Tera	T	10 ¹²
Peta	P	10 ¹⁵
Exa	E	10 ¹⁸

Tabell 22



FRANCE

Chauvin Arnoux

12-16 rue Sarah Bernhardt
92600 Asnières-sur-Seine

Tél : +33 1 44 85 44 85

Fax : +33 1 46 27 73 89

info@chauvin-arnoux.com

www.chauvin-arnoux.com

INTERNATIONAL

Chauvin Arnoux

Tél : +33 1 44 85 44 38

Fax : +33 1 46 27 95 69

Our international contacts

www.chauvin-arnoux.com/contacts

